



**WACKER
NEUSON**

5200012371	100
03.2017	

**Hydronic Surface Heaters
Hydronic Boden-, Flächenheizer
Calentadores de superficie hid
Réchauffeurs hydroniques par s**

HSH380S

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

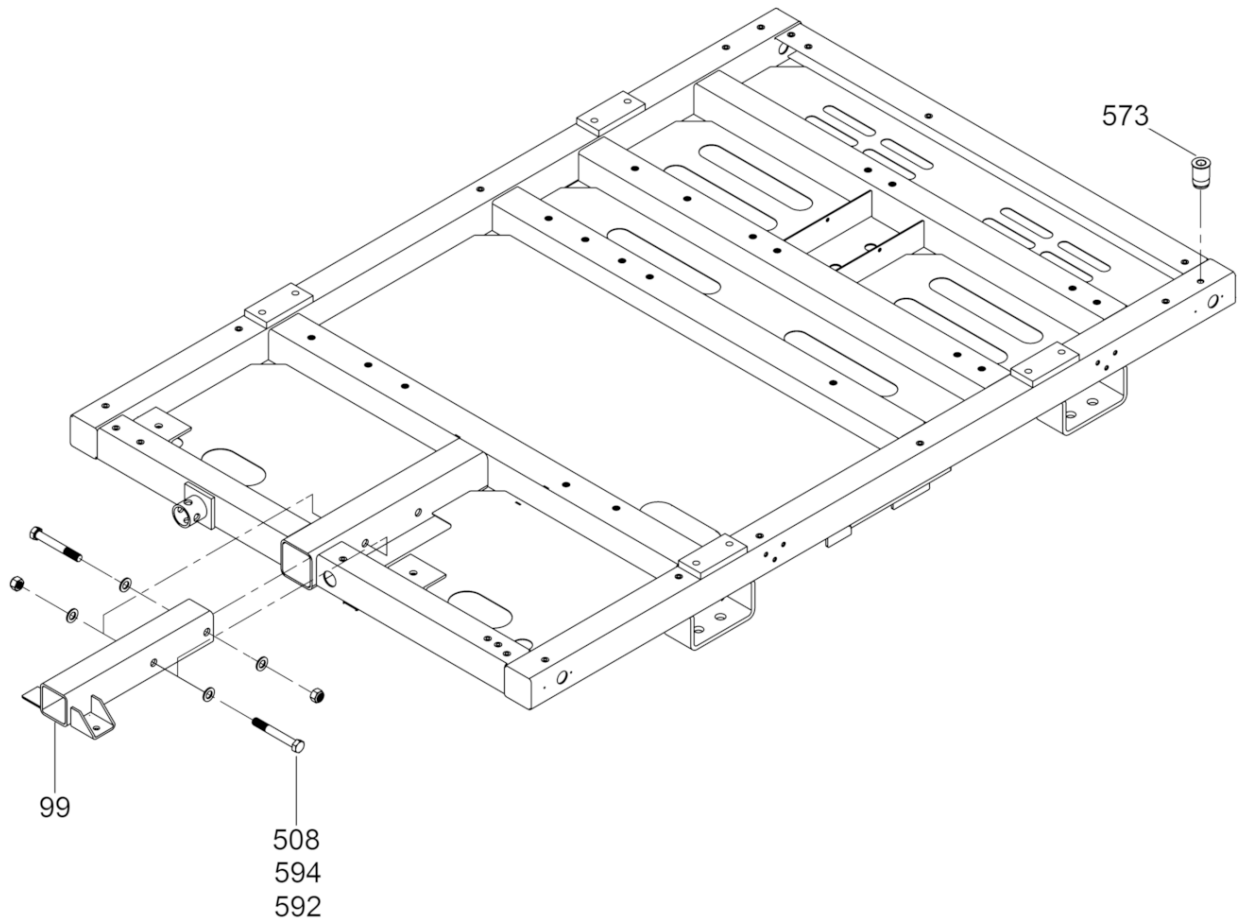
Frame cpl. Rahmen kpl. Armazón compl. Châssis compl.	8
Hose Reel cpl. (1) Schlauchhaspel, kpl. (1) Carrete de la manguera compl.-1 Dévidoir enrouleur compl. (1)	10
Hose Reel cpl. (2) Schlauchhaspel, kpl. (2) Carrete de la manguera compl.(2) Dévidoir enrouleur compl. (2)	14
Fuel Tank cpl. Kraftstofftank kpl. Depósito de Combustible compl. Réservoir de Carburant compl.	16
Heat Exchanger cpl. Heat Exchanger cpl. Intercambiador de calor compl. Échangeur de chaleur compl.	18
Motor/Pump cpl. Motorpumpe, kpl. Motor bomba, acopl. Moteur, pompe compl.	22
Mount-Components Konsole-Bestandteile Ménsula-Piezas Support-Parties constituantes	24
Lifting Bail cpl. Krangehänge kpl. Suspensión de Grua compl. Grue à Support compl.	26
Bulkhead Panels/Ducting Rahmenpanel/Luftleitblech Panel de chasis/Conducto de aire Tableau de châssis/Canal d'air	28
Strainer Sieb Tamizador Tamis	30
Control Panel Mount Schalttafelkonsole Soporte de tablero de mando Support de tableau de commande	32
Wiring harness Kabelbaum Conjunto de cables Harnais de câbles électriques	36
Control Panel cpl. (1) Betätigung kpl. (1) Regulador compl. (1) Commande compl. (1)	38
Control Panel cpl. (2) Betätigung kpl. (2) Regulador compl. (2) Commande compl. (2)	40

Indice**Table des matières**

Hoses Schläuche Mangueras Tuyaux	42
Burner cpl. Brenner, kpl. Quemador, acopl. Réservoir	44
Fuel Hose Routing Kraftstoffschlauchverlegung Disposición de manguera de combustible Itinéraire de tuyau de carbura	48
Engine Components (cont.) Bestandteile des Motors (Fortsetzung) Piezas del Motor (a continuación) Parties Constituant du Moteur	50
Engine/Generator cpl. Motor/Generator Conjunto Motor/Generador Montage du Moteur/Générateur	52
Doors cpl./Panel cpl. Türen kpl./Panel kpl. Puertas/Panel compl. Portes/Tableau compl.	56
Enclosure cpl. Gehäuse kpl. Conjunto Caja compl. Carter compl.	60
Enclosure cpl. Gehäuse kpl. Conjunto Caja compl. Carter compl.	64
Doors cpl./Panel cpl. Tür kpl./Panel kpl. Puerta compl./Panel compl. Porte compl./Tableau compl.	68
Doors cpl./Panel cpl. Tür kpl./Panel kpl. Puerta compl./Panel compl. Porte compl./Tableau compl.	70
Cabin Lights Kabinenbeleuchtung Luces de cabina Éclairage de la cabine	74
Label Aufkleber Calcomania Autocollant	76

Frame cpl.
Rahmen kpl.
Armazón compl.
Châssis compl.

HSH380S



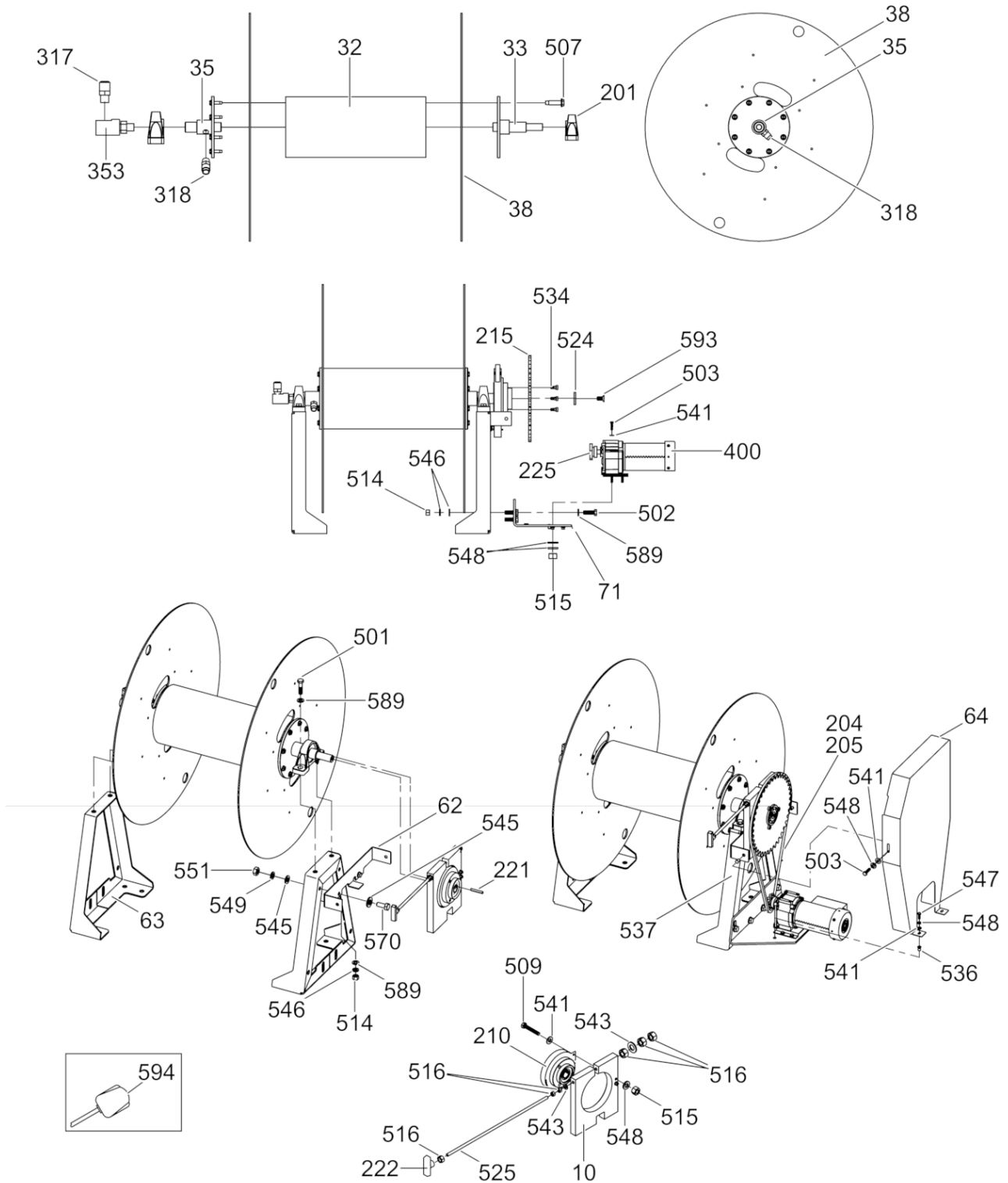
200_5200007614100001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
20	5200010338	1	Trailer frame cpl. Anhängerrahmen, kpl.	Chasis del remolque, acopl. Châssis de remorque compl.		
99	5200016611	1	Adapter Adapter	Adaptador Raccord		
508	0173843	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M16 x 120	
573	0085454	21	Insert Einsatz	Inserto Insertion	M8	
592	0013496	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M16	DIN985
594	0010618	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	16	ISO7090

Hose Reel cpl. (1)
Schlauchhaspel, kpl. (1)

HSH380S

Carrete de la manguera compl.-1
Dévidoir enrouleur compl. (1)



200_5200012353100004

HSH380S

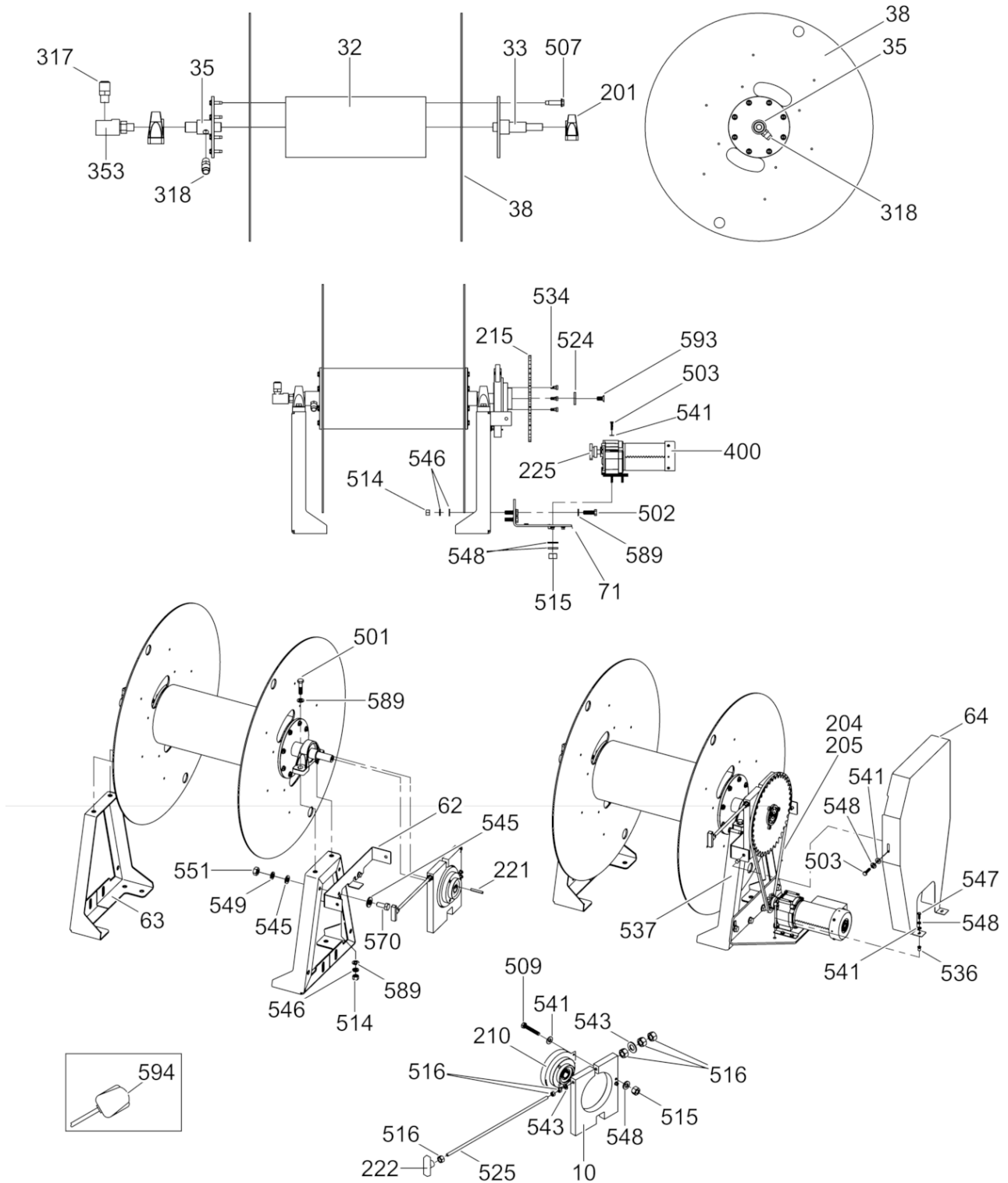
Hose Reel cpl. (1)
Schlauchhaspel, kpl. (1)
Carrete de la manguera compl.-1
Dévidoir enrouleur compl. (1)

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0166902	1	Brake Bremsen	Freno Frein		
32	5200008404	1	Hub cpl. Nabe kpl.	Cubo compl. Moyeu compl.		
33	5200008506	1	Spindle Spindel	Husillo Broche		
35	0169864	1	Spindle Spindel	Husillo Broche		
38	5200013191	2	Disc Scheibe	Disco Disque		
62	5200008553	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
63	5200008507	2	Support Halter	Soporte Attache		
71	5200011392	1	Motor mount Motorkonsole	Montura del motor Moteur, fixation		
210	0168104	1	Clutch Kupplung	Embrague Embrayage		
215	0166894	1	Sprocket Kettenrad	Rueda de cadena Pignon à chaîne	40T	
221	0168292	1	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	1/4 x 1/4 x 1-7/8in	
222	0168100	1	Knob Griff	Empuñadura Poignée		
225	0168381	1	Sprocket Kettenrad	Rueda de cadena Pignon à chaîne	10T, 5/8 BORE	
317	0168373	1	Adapter Adapter	Adaptador Raccord	1/2 x 3/4in	
318	0168371	2	Adapter Adapter	Adaptador Raccord	1/2 x 5/8in	
353	0168109	1	Swivel Drehung	Unión giratoria Pivot	1/2 x 1/2	
400	5200011250	1	Gear motor Getriebemotor	Motor de engranajes Moteur à engrenage		
501	0011301	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 50 98Nm/72ft.lbs	DIN931
502	0011421	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 40 98Nm/72ft.lbs	DIN933
503	0011469	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	DIN933
507	0167938	16	Screw Schraube	Tornillo Vis	3/8-16 x 1.5	
509	0011466	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 40 10Nm/7ft.lbs	DIN933
514	5200015000	8	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M12 x 1,75	
515	5200015001	6	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6 x 1,00	
516	0167691	6	Nut Mutter	Tuerca Écrou	3/8in - 16	

Hose Reel cpl. (1)
 Schlauchhaspel, kpl. (1)

HSH380S

Carrete de la manguera compl.-1
 Dévidoir enrouleur compl. (1)



200_5200012353100004

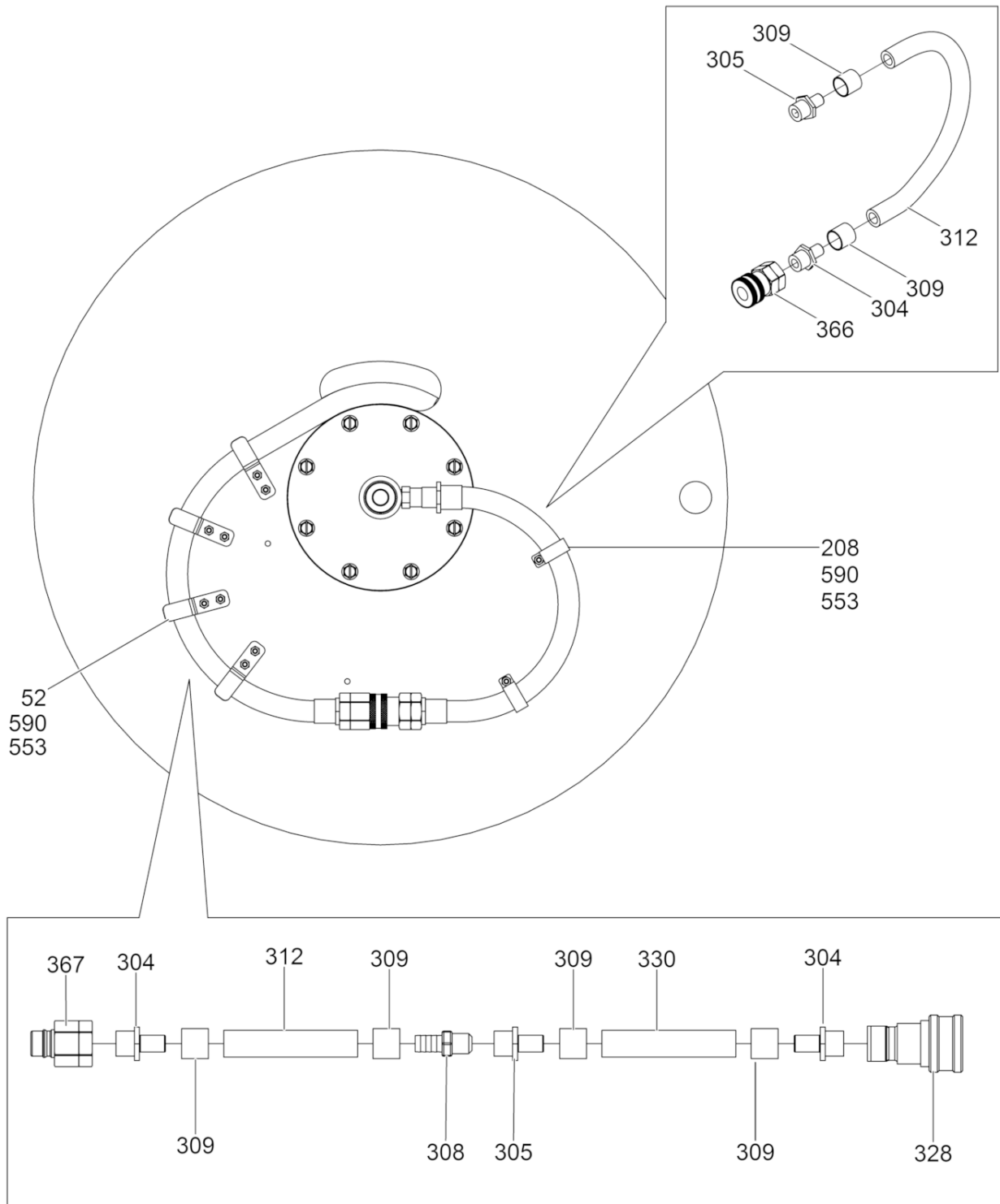
HSH380S

Hose Reel cpl. (1)
Schlauchhaspel, kpl. (1)
Carrete de la manguera compl.-1
Dévidoir enrouleur compl. (1)

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
524	5200005254	1	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M12 x 1-3/4OD	
525	0169385	1	Rod Stange	Varilla Tringle	3/8-16 x 6ft	
534	0167840	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	3/8 x 1/4	
541	0192393	8	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	M6	
543	0167730	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	3/8in	
545	0010621	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
546	5000173956	8	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	M12	
548	0173965	6	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M6	
549	0010644	2	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A10	DIN128
551	0010883	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
570	0011439	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale		
589	0119289	16	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	13	
593	5200005291	1	Flat head screw Senkschraube	Tornillo de cabeza perdida Vis à tête conique	M12 x 25	
594	0166496	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		

Hose Reel cpl. (2)
Schlauchhaspel, kpl. (2)
Carrete de la manguera compl.(2)
Dévidoir enrouleur compl. (2)

HSH380S



200_5200012355100040

HSH380S

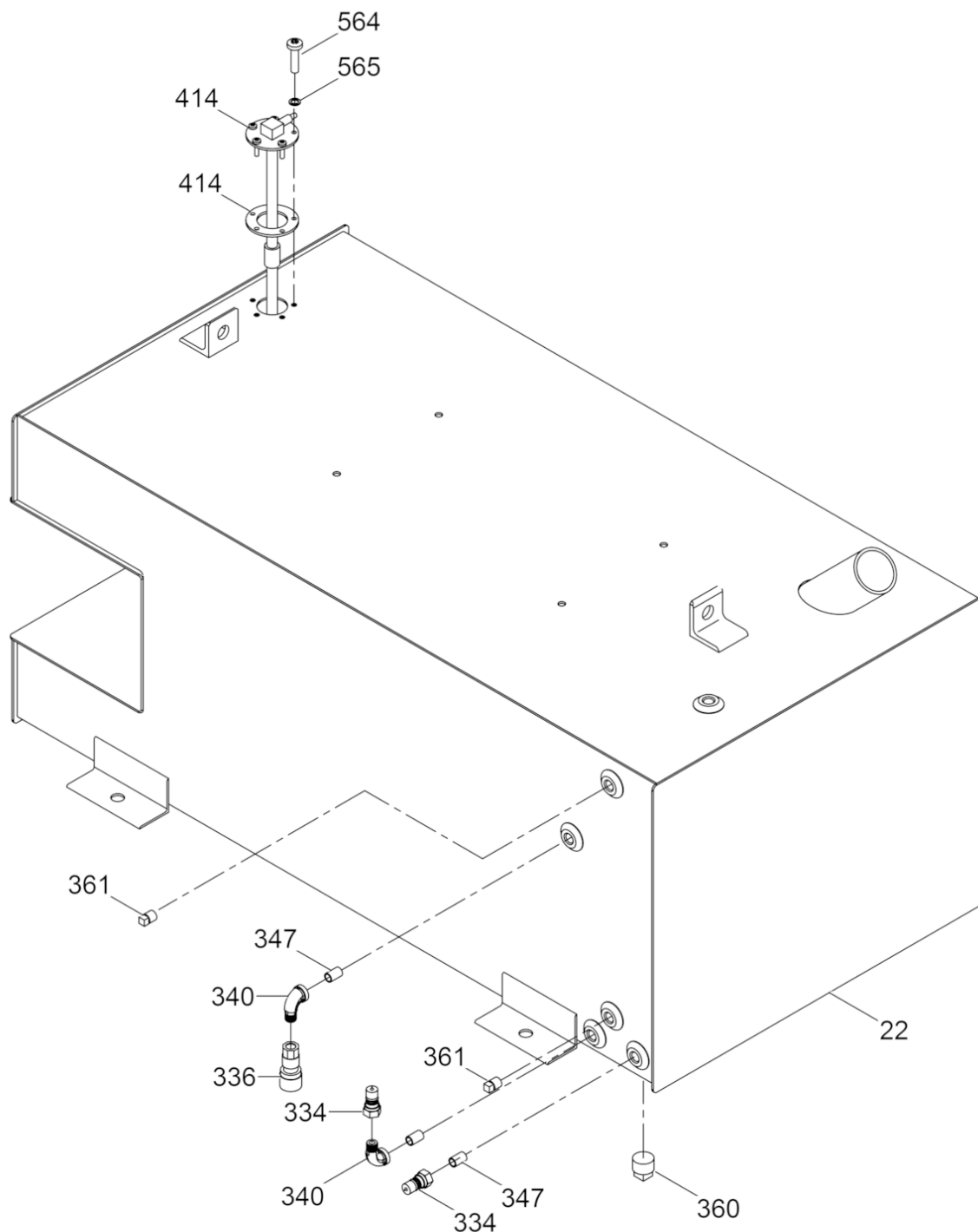
Hose Reel cpl. (2)
Schlauchhaspel, kpl. (2)
Carrete de la manguera compl.(2)
Dévidoir enrouleur compl. (2)

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
52	5200018964	4	Bracket Konsole	Soporte Support		
208	0168129	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
304	0168437	3	Barbed hose fitting Schlauchverschraubung mit Stecknippel	Unión de mangueras con púas Accouplement de tuyau avec rac	5/8 x 3/4in	
305	0168369	2	Hose barb Schlauchwiderhaken	Púa de manguera Barbelure de flexible	5/8 x 5/8in	
308	0168376	1	Hose end Schlauchende	Extremo de manguera Extrémité de flexible	5/8 x 5/8in	
309	0168402	5	Holder-door Halter	Soporte Attache		
312	0169435	2	Hose Schlauch	Manguera Tuyau	5/8in ID x 550ft	
328	0168213	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	3/4 NPT	
330	0169409	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau	200psi	
366	5200018782	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	3/4in NPT	
367	5200018783	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	3/4in NPT	
553	5200014947	10	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 16	
590	0010368	10	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6	DIN985

Fuel Tank cpl.
Kraftstofftank kpl.

HSH380S

Depósito de Combustible compl.
Réservoir de Carburant compl.

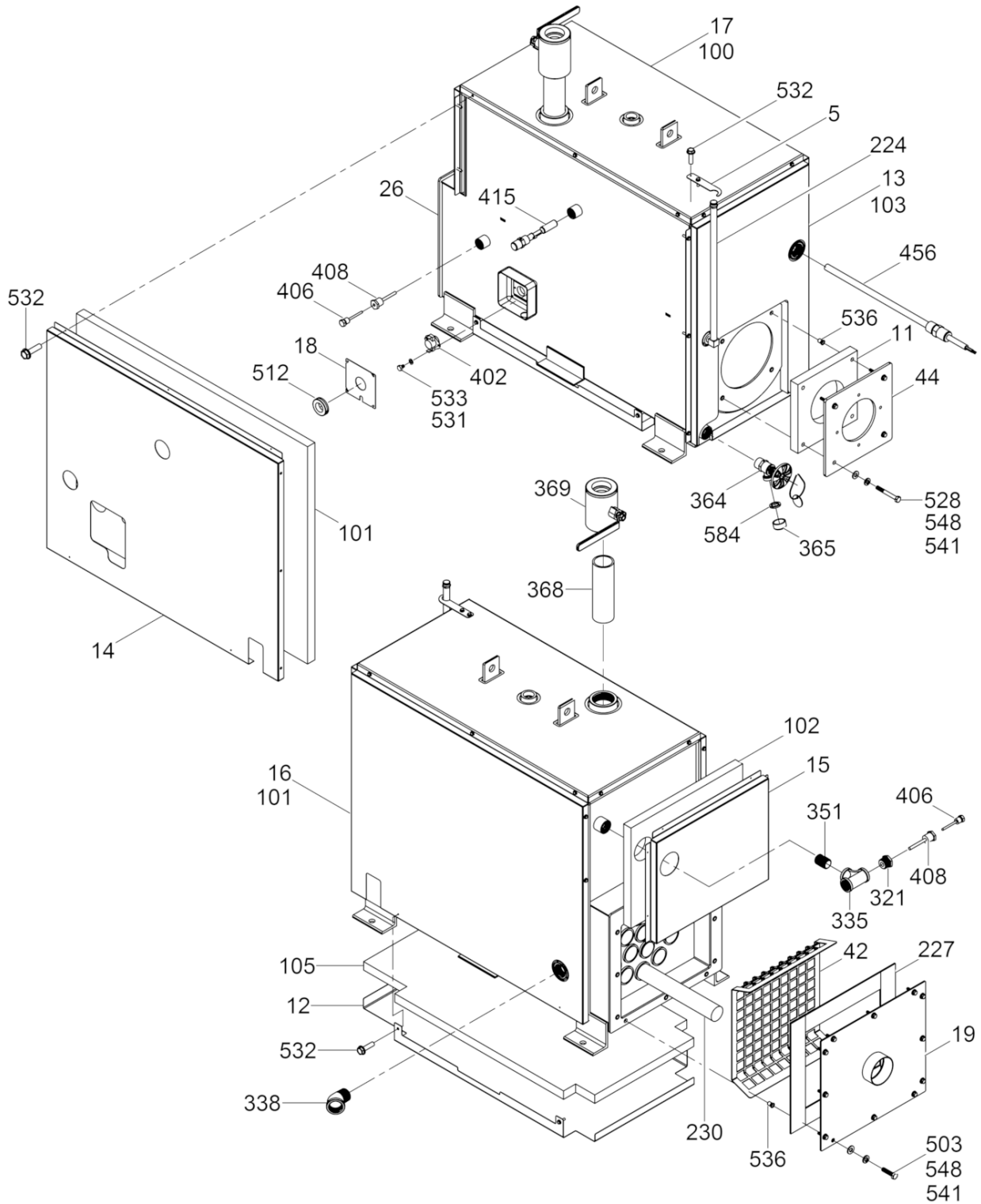


200_5200012355100006

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
22	5200009326	1	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir de carburant		
334	0168295	2	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement		
336	0168294	1	Quick coupler Druckventil	Válvula de presión Soupape de compression		
340	0168031	2	Elbow Krümmer	Codo Coude	1/4in NPT	
347	0168062	3	Nipple fitting Stutzen	Niple Raccord	1/4in NPT	
360	0168154	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	3/4in NPT	
361	0168235	2	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	1/4in NPT	
414	5200011407	1	Fuel level sensor Tankgeber	Sensor del nivel de sensor Capteur de niveau de carburant		
564	0154517	5	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	
565	0064610	5	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague d'étanchéité	A5 x 7,5	DIN7603

Heat Exchanger cpl.
 Heat Exchanger cpl.
 Intercambiador de calor compl.
 Échangeur de chaleur compl.

HSH380S

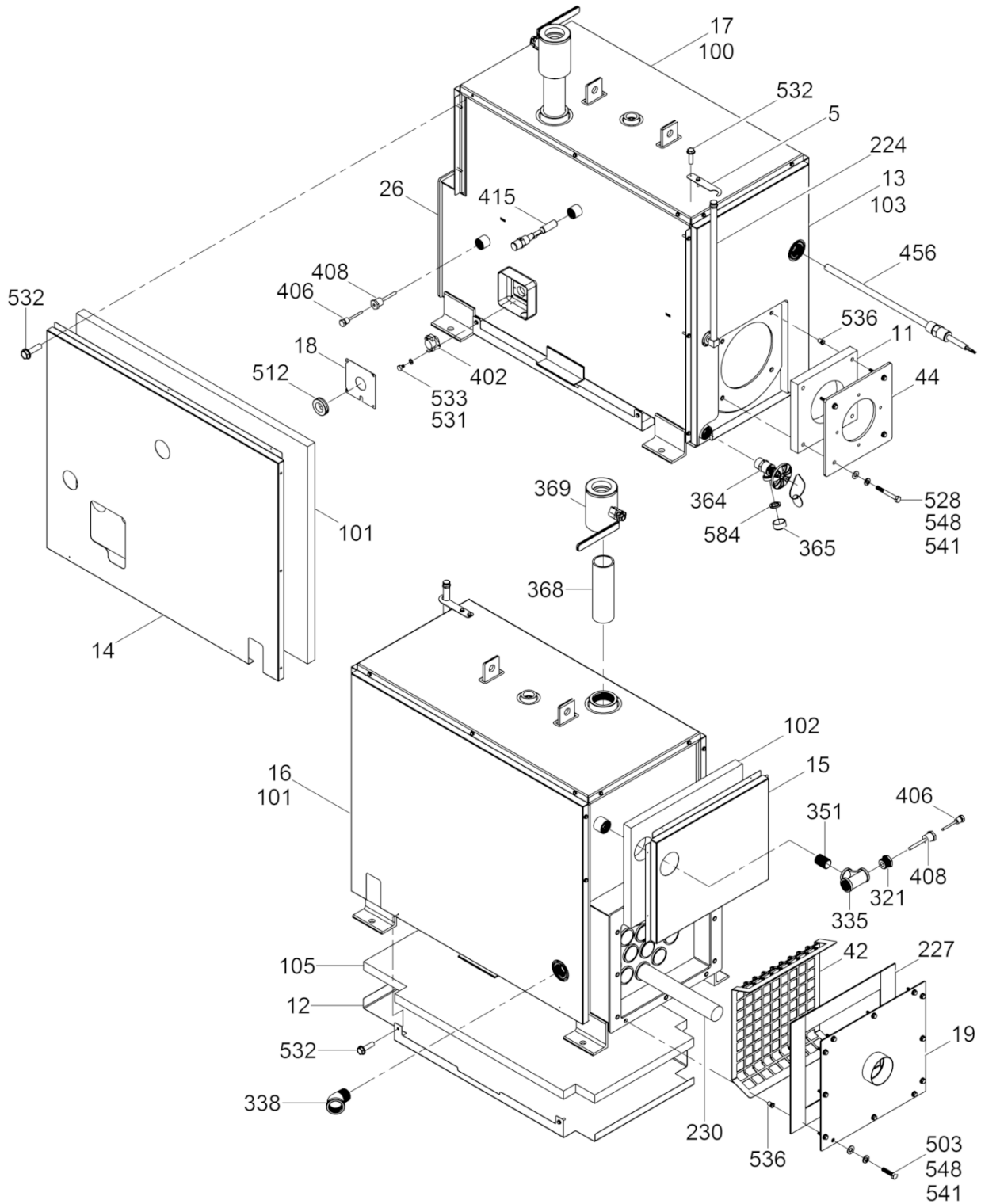


200_5200012355100007

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
5	0167114	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
11	5200013234	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
12	5200008748	1	Lower panel Unteres Panel	Panel inferior Panneau inférieur		
13	5200008376	1	Front cover Vorderdeckel	Tapa delantera Couvercle avant		
14	5200008374	1	Left side panel Blechtafel links	Panel izquierdo Tableau à gauche		
15	5200008377	1	Rear cover Hinterdeckel	Tapa de atrás Couvercle arrière		
16	5200008375	1	Right side panel Blechtafel rechts	Panel derecho Tableau à droite		
17	5200008373	1	Top panel Panel oben	Panel superior Tableau supérieur		
18	0167072	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
19	5200008762	1	Panel Panel	Panel Tableau		
26	5200007623	1	Hydronic heater Hydronik-Heizung	Calentador hidrónico Réchauffeur hydronique		
42	0177838	1	Mount Konsole	Ménsula Support		
44	5200013235	1	Mounting plate Anbauplatte	Placa-montaje Plaque-montage		
54	0192393	12	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	M6	
100	5200008528	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
101	5200008531	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
102	5200008530	1	Insulator-rear, top Isolator (hinten und oben)	Aislador (de atrás y superior) Isolant (arrière et supérieur)		
103	5200008529	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
105	5200008749	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
224	0168831	1	Sight gauge Sichtanzeiger	Mirilla Niveau à vue	3/8 NPT x 16.5	
228	0167727	1	Tie wire Bandagendraht	Alambre para ataduras Fil de frettage	8in	
230	0168163	19	Turbulator Turbulator	Turbulator Turboventilateur	19.25 x 1.5	
324	5200013503	1	Bushing Buchse	Buje Douille	3/4 x 1/4in NPT	
335	0168385	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement	1 NPT	
338	5200013483	1	Elbow fitting Rohrkrümmer	Codo Raccord coudé	1in NPT x 45	

Heat Exchanger cpl.
 Heat Exchanger cpl.
 Intercambiador de calor compl.
 Échangeur de chaleur compl.

HSH380S

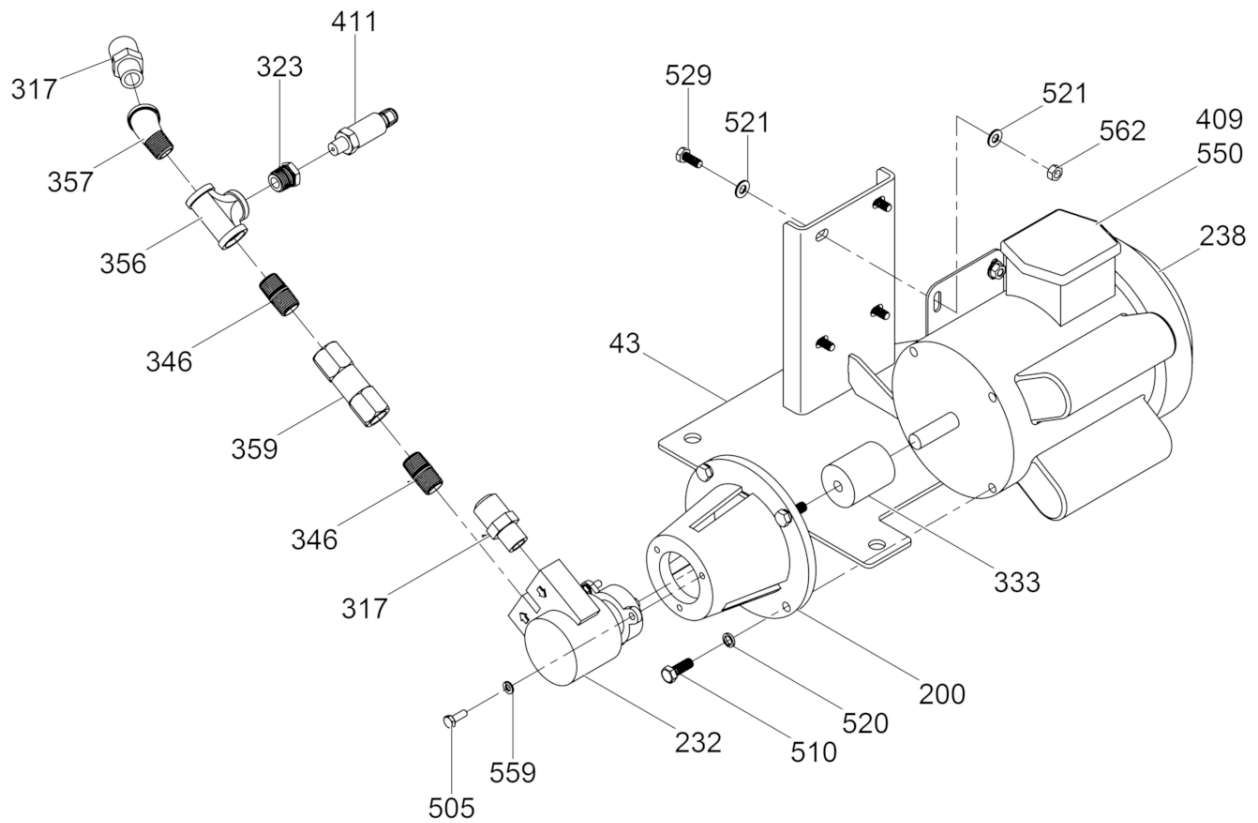


200_5200012355100007

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
351	5200013468	1	Pipe fitting Rohrformstück	Accesorios para tubería Pièce en fonte pour raccordeme	3/4 x 1-3/8in NPT	
364	0168048	1	Valve Ventil	Válvula Soupape	3/4 NPT x 3/4 GHT	
365	0168040	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
402	5200015488	1	Sensor Sensoreinheit	Unidad de alerta Capteur		
406	5200013290	1	Sensor Sensoreinheit	Unidad de alerta Capteur		
408	0166711	1	Thermowell Thermoschutzrohr	Termopozo Sonde thermométrique	1/4 x 2-1/2 NPT	
415	5200012465	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		
456	5200014827	1	Heater Heizung	Calentador Réchauffeur	750W/120V	
503	0011469	12	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	DIN933
512	0168477	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil	1-3/8 x 1in ID	
528	0011331	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 50 11Nm/8ft.lbs	DIN931
531	0010655	2	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A4	DIN127
532	0167883	20	Screw Schraube	Tornillo Vis	No. 10 x 3/4	
533	0058331	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M4 x 6 3Nm/2ft.lbs	DIN933
536	0189216	4	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	
541	0192393	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	M6	
548	0173965	4	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M6	
584	0168342	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
632	0168186	1	Tag No. 1 Anhängeschild Nr. 1	Etiqueta No. 1 Étiquette No. 1		

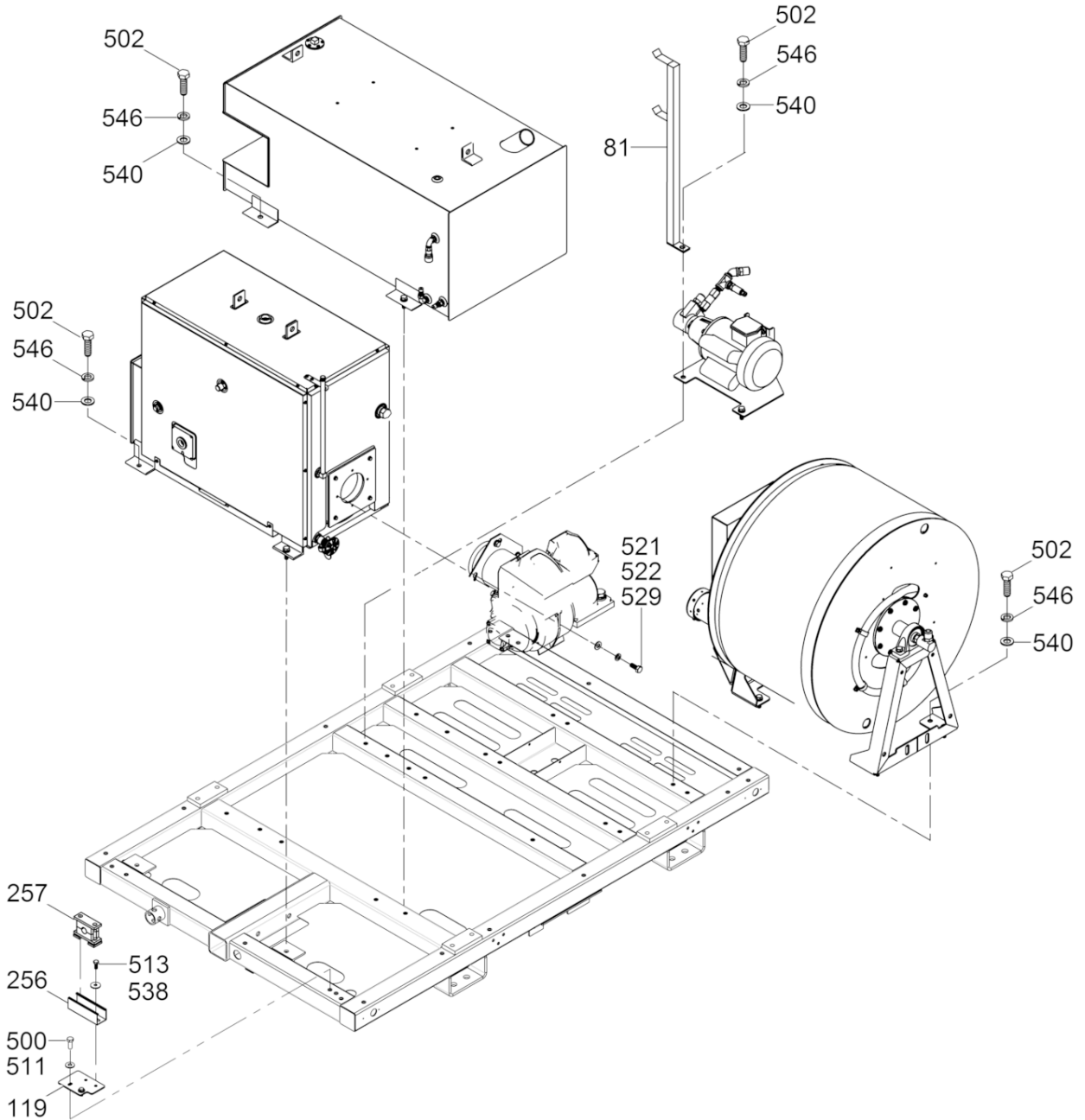
Motor/Pump cpl.
Motorpumpe, kpl.
Motor bomba, acopl.
Moteur, pompe compl.

HSH380S



200_5200012354100009

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
43	5200012754	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
200	0168110	1	Adapter Adapter	Adaptador Raccord		
232	0168277	1	Pump Pumpe	Bomba Pompe	265gph	
238	0166544	1	Motor Motor	Motor Moteur	1/2hp	
317	0168373	2	Adapter Adapter	Adaptador Raccord	1/2 x 3/4in	
323	5200013487	14	Bushing Buchse	Buje Douille	1/2 x 1/4in NPT	S1
333	0168111	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement		
346	5200012759	2	Nipple fitting Stutzen	Niple Raccord	1/2 x 1-1/2in NPT	S1
356	5200012760	1	T-Fitting T-Verschraubung	Unión forma T Raccord T	1/2in NPT	
357	5200015121	1	Hydraulic elbow fitting Hydraulikrohrkrümmer	Codo hidráulico Coude hydraulique	1/2in NPT x 45	S1
359	0168351	1	Check valve Rückschlagventil	Válvula checadora Clapet de non-retour	1/2 NPT	
409	0166458	1	Cord grip Zugentlastung	Alivio de esfuerzos Effort à la décharge	1/2in	
411	5200013272	1	Pressure switch Druckschalter	Interruptor de Presión Interrupteur à Pression		
505	0167704	3	Bolt Bolzen	Perno Boulon	1/4-20 x 3/4in	
510	0167705	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	3/8-16 x 1in	
520	0167735	4	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	3/8in	
521	0010622	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
529	0012362	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale		
550	0166459	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou		
559	0167733	3	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	1/4in	
562	0010367	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985

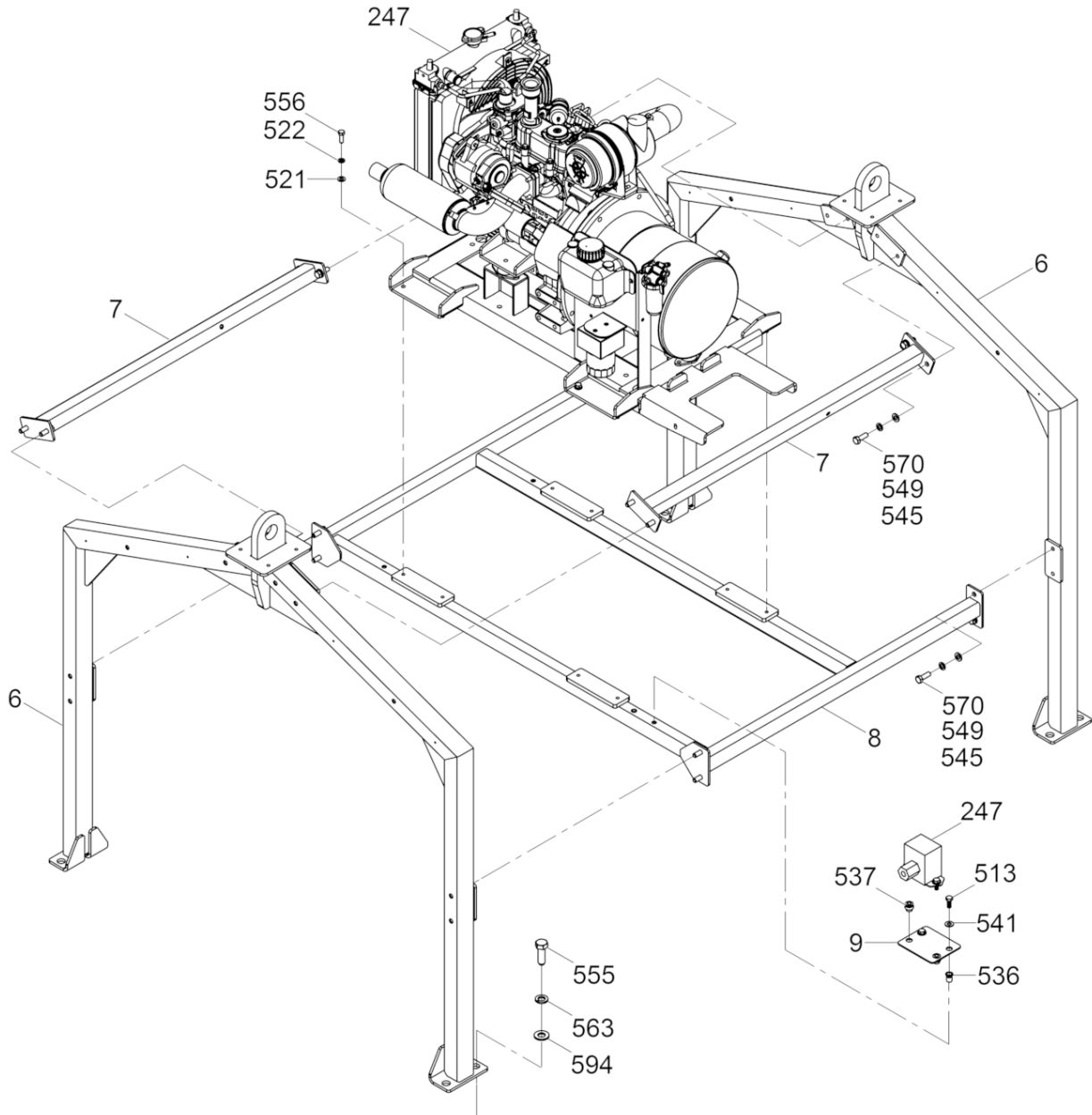


200_5200012353100010

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
81	5200019581	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
502	0011421	20	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 40 86Nm/63ft.lbs	DIN933
521	0010622	3	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
522	0012397	3	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A8	DIN127
529	0012362	3	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	25Nm/18ft.lbs	
540	0010376	20	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	A13	DIN9021
546	5000173956	20	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	M12	

Lifting Bail cpl.
Krangehänge kpl.
Suspensión de Grúa compl.
Grue à Support compl.

HS380S



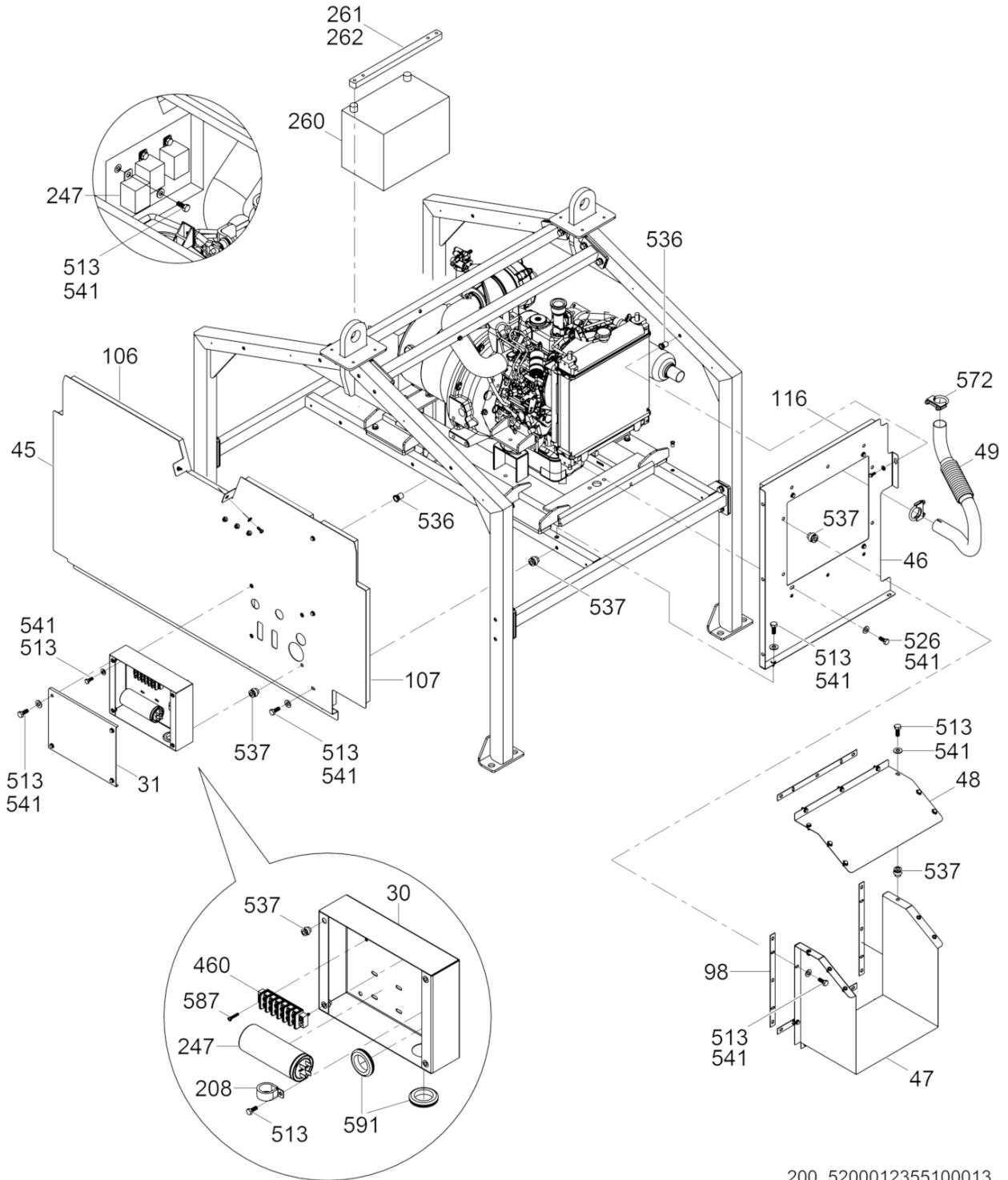
200_5200012355100012

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
6	5200014261	2	Lifting frame Heberahmen	Chasis alzador Châssis de relèvement		
7	5200014283	1	Upper bracket Obere Konsole	Soporte superior Support supérieur		
8	5200014286	1	Frame Rahmen	Chasis Châssis		
9	5200019665	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
247	5200011190	1	Generator cpl. Generator kpl.	Conjunto generador Générateur compl.	3kW/60Hz	
513	5000157970	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 16	
521	0010622	8	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
522	0012397	8	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A8	DIN127
536	0189216	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	
537	0173960	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6 x 1	
541	0192393	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	M6	
545	0010621	16	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
549	0010644	16	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A10	DIN128
555	5200007316	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M16 X 40,HX HD,10.9	
556	0065253	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 25 35Nm/26ft.lbs	DIN933
563	0012650	8	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	B16	DIN127
570	0011439	16	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	49Nm/36ft.lbs	
594	0010618	8	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	16	ISO7090

Bulkhead Panels/Ducting
Rahmenpanel/Luftleitblech

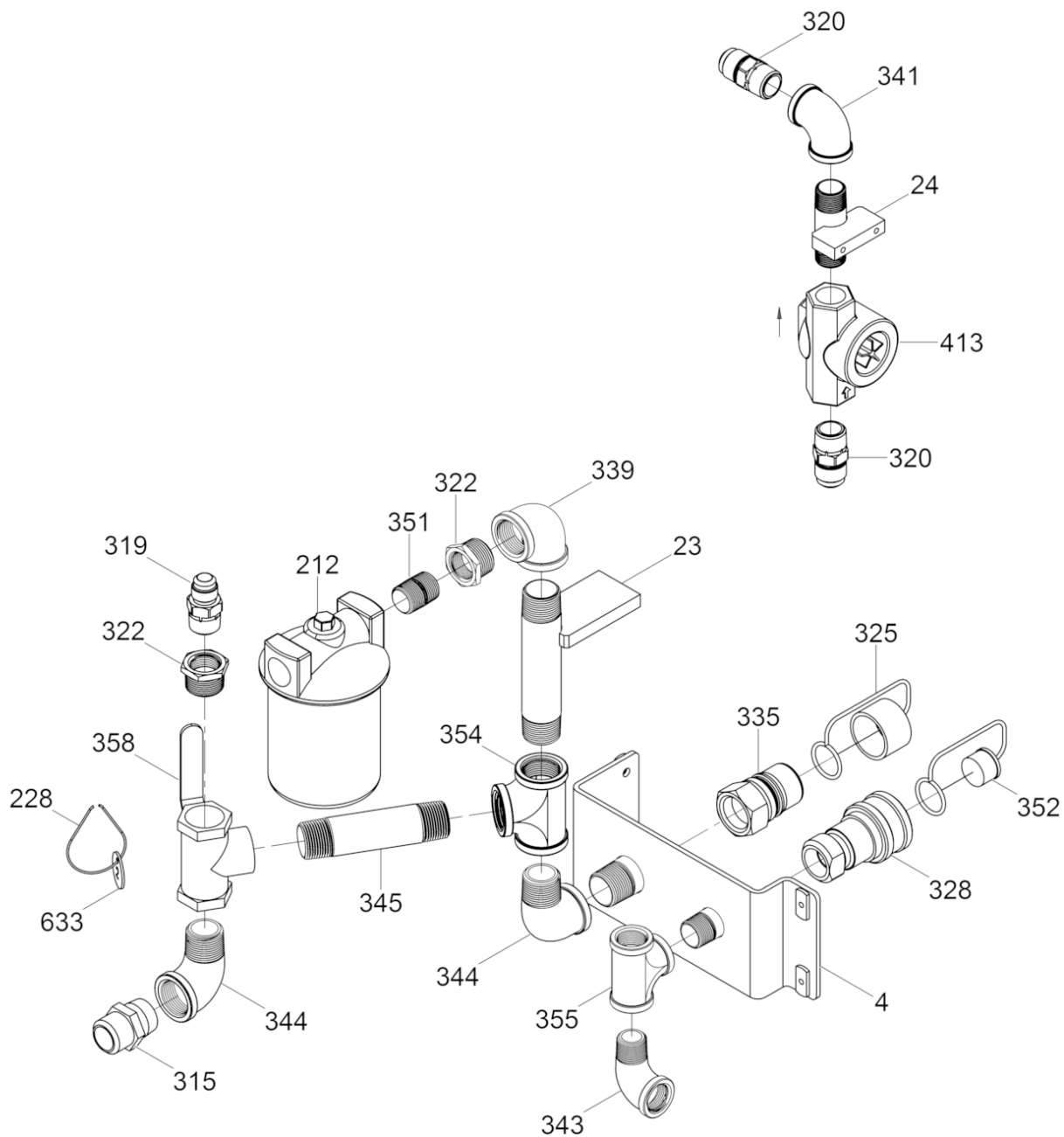
HSH380S

Panel de chasis/Conducto de aire
Tableau de châssis/Canal d'air



200_5200012355100013

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
30	5200020701	1	Box Kasten	Caja Boîte		
31	5200020702	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
45	5200012065	1	Panel Panel	Panel Tableau		
46	5200019275	1	Panel Panel	Panel Tableau		
47	5200019276	1	Panel Panel	Panel Tableau		
48	5200019277	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
49	5200023458	1	Exhaust pipe Auspuffrohr	Tubo de escape Tuyau d'échappement		
98	5200019279	4	Gasket Dichtung	Junta Joint		
106	5200016910	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
107	5200016911	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
116	5200019278	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
260	0165552	1	Battery Batterie	Batería Batterie	12V	
261	0159046	1	Battery bracket Batteriestütze	Soporte de batería Support de batterie		
262	5200002491	2	J-Bolt J-Bolzen	Perno forma J Boulon J	0,25in-10	
460	0176460	1	Terminal block Anschlussblock	Bloque terminal Borne serre-fils	6	
513	0014663	40	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	DIN933
526	0012356	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 10 10Nm/7ft.lbs	DIN933
536	0189216	8	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	
537	0173960	27	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6 x 1	
541	0192393	40	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	M6	
572	0168368	2	Muffler clamp Auspufftopf, Schelle	Abrazadera del silenciador Bride de silencieux		
578	0010370	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
591	5200018062	2	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil	1,313ID x 1,625OD	



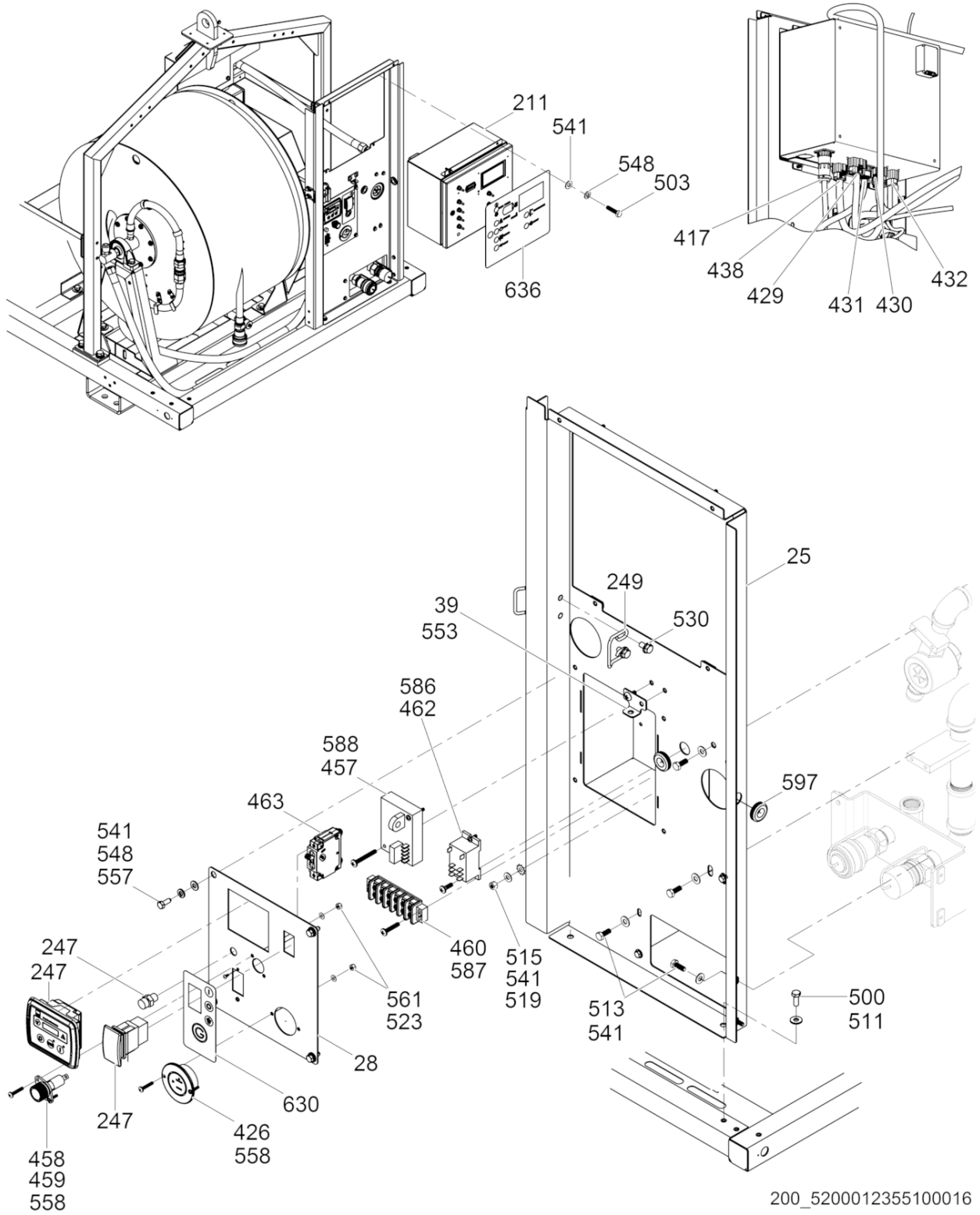
200_5200012355100015

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
4	5200013461	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
23	5200014906	1	Pipe fitting Rohrformstück	Accesorios para tubería Pièce en fonte pour raccordeme	1in NPT x 6	
24	5200014905	1	Pipe fitting Rohrformstück	Accesorios para tubería Pièce en fonte pour raccordeme	3/4 NPT x 3in	
212	0168297	1	Strainer Sieb	Tamizador Tamis		
228	0167727	1	Tie wire Bandagendraht	Alambre para ataduras Fil de frettage	8in	
315	0168608	1	Adapter Adapter	Adaptador Raccord	1 x 1in	
319	0168372	1	Adapter Adapter	Adaptador Raccord	3/4 x 5/8in	
320	0168393	2	Adapter Adapter	Adaptador Raccord	3/4 x 3/4in	
322	5200013486	2	Bushing Buchse	Buje Douille	1 x 3/4in NPT	
325	0168677	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
328	0168213	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	3/4 NPT	
335	0168385	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement	1 NPT	
339	5200013469	1	Elbow fitting Rohrkrümmer	Codo Raccord coudé	1in NPT x 90	
341	5200013480	1	Elbow fitting Rohrkrümmer	Codo Raccord coudé	3/4in NPT x 90	
343	5200013482	1	Elbow fitting Rohrkrümmer	Codo Raccord coudé	3/4in NPT x 90	
344	5200013481	2	Elbow fitting Rohrkrümmer	Codo Raccord coudé	1in NPT x 90	
345	5200013465	1	Pipe fitting Rohrformstück	Accesorios para tubería Pièce en fonte pour raccordeme	1in NPT x 5	
351	5200013468	1	Pipe fitting Rohrformstück	Accesorios para tubería Pièce en fonte pour raccordeme	3/4 x 1-3/8in NPT	
352	0168675	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
354	5200013484	1	Tee fitting T-Verschraubung	Unión forma T Raccord T	1in NPT	
355	5200013485	1	T-Fitting T-Verschraubung	Unión forma T Raccord T	3/4in NPT	
358	0168474	1	Valve Ventil	Válvula Soupape		
413	5200013298	1	Flow indicator, Sensor Flussanzeiger, Sensoreinheit	Indicador de flujo, Unidad dealerta Débitmètre, Capteur	3/4in NPT	
633	0168187	1	Tag No. 2 Anhängeschild Nr. 2	Etiqueta No. 2 Étiquette No. 2		

**Control Panel Mount
Schalttafelkonsole**

HSH380S

**Soporte de tablero de mando
Support de tableau de commande**



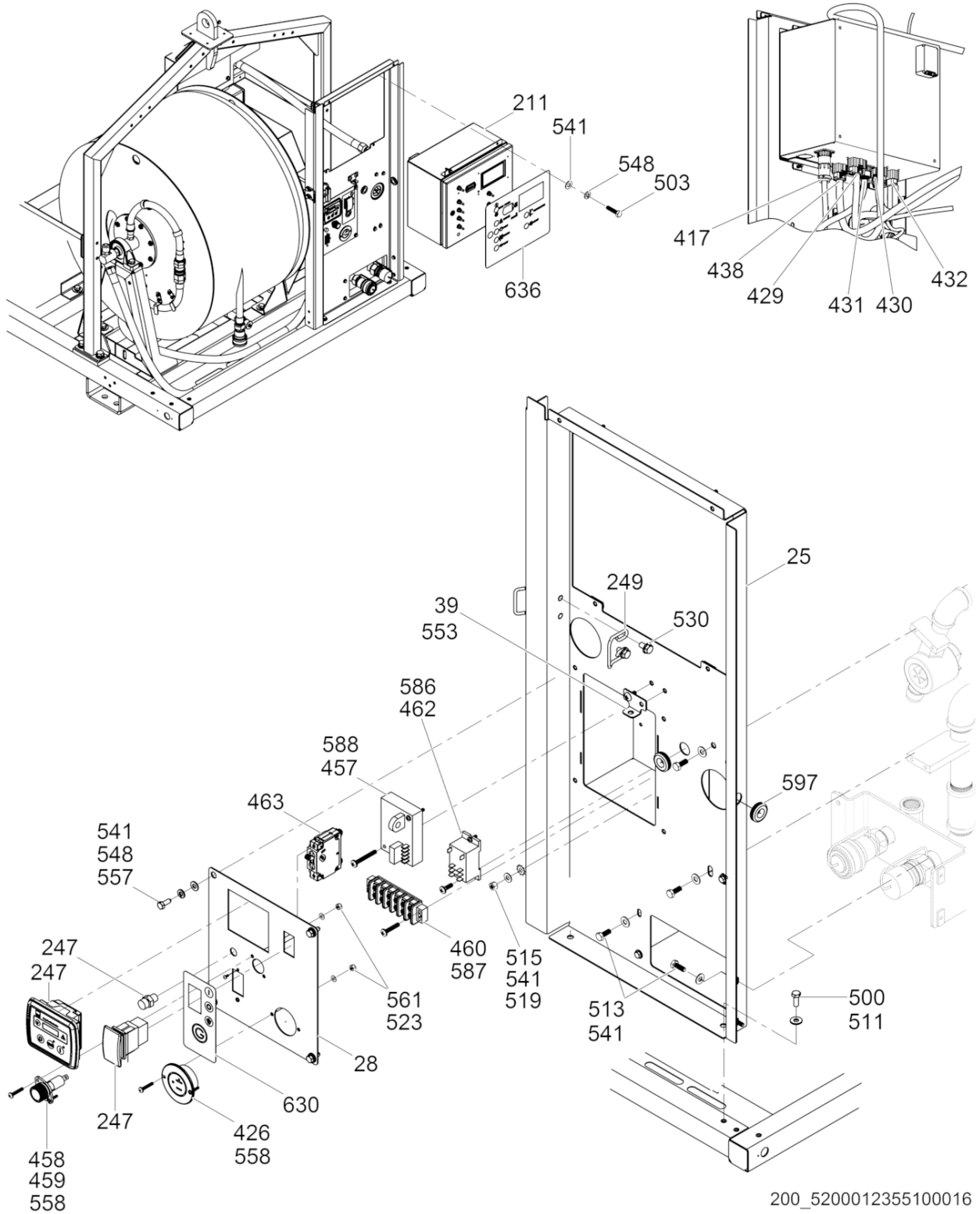
200_5200012355100016

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
25	5200016638	1	Control box mounting panel Schaltkasten, Konsolen-Panel	Panel de montaje, caja de control Panneau de fixation, boîtier d		
28	5200016662	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
39	5200016255	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
211	5200012331	1	Control panel Schalttafel	Tablero de mando Tableau de commande		
249	0158982	1	Latch wire Verriegelungskabel	Cable de resorte Câble de verrouillage		
417	5200014433	1	Power cable Zuleitungskabel	Cable Câble		
426	5200016715	1	Receptacle Steckdose	Tomacorriente Prise de courant	125V/15A	
429	5200014426	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
430	5200014427	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
431	5200014428	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
432	5200014429	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
438	5200019243	1	Cable cpl., burner Kabel, kpl., Brenner	Acopl. de cable, quemador Câble compl., brûleur		
457	5200015410	1	Sensor Sensoreinheit	Unidad de alerta Capteur	120V	
458	5200015550	1	Fuse holder Fassung der Sicherung	Portafusible Porte-fusible		
459	5200023431	1	Fuse Sicherung	Fusible Fusible	125V	
460	0176460	1	Terminal block Anschlussblock	Bloque terminal Borne serre-fils	6	
462	5200022711	1	Power relay Leistungsrelais	Relai de potencia Relais de puissance	30A/120V	
463	5200015679	1	Circuit breaker Unterbrecher	Interruptor de circuito Coupe-circuit	25A/120V	
500	0158897	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
503	0011469	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	DIN933
511	0160298	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8.4	
513	0014663	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	DIN933
515	5200015001	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6 x 1,00	
519	0189214	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M6	
523	0010623	3	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	B7,4	DIN125

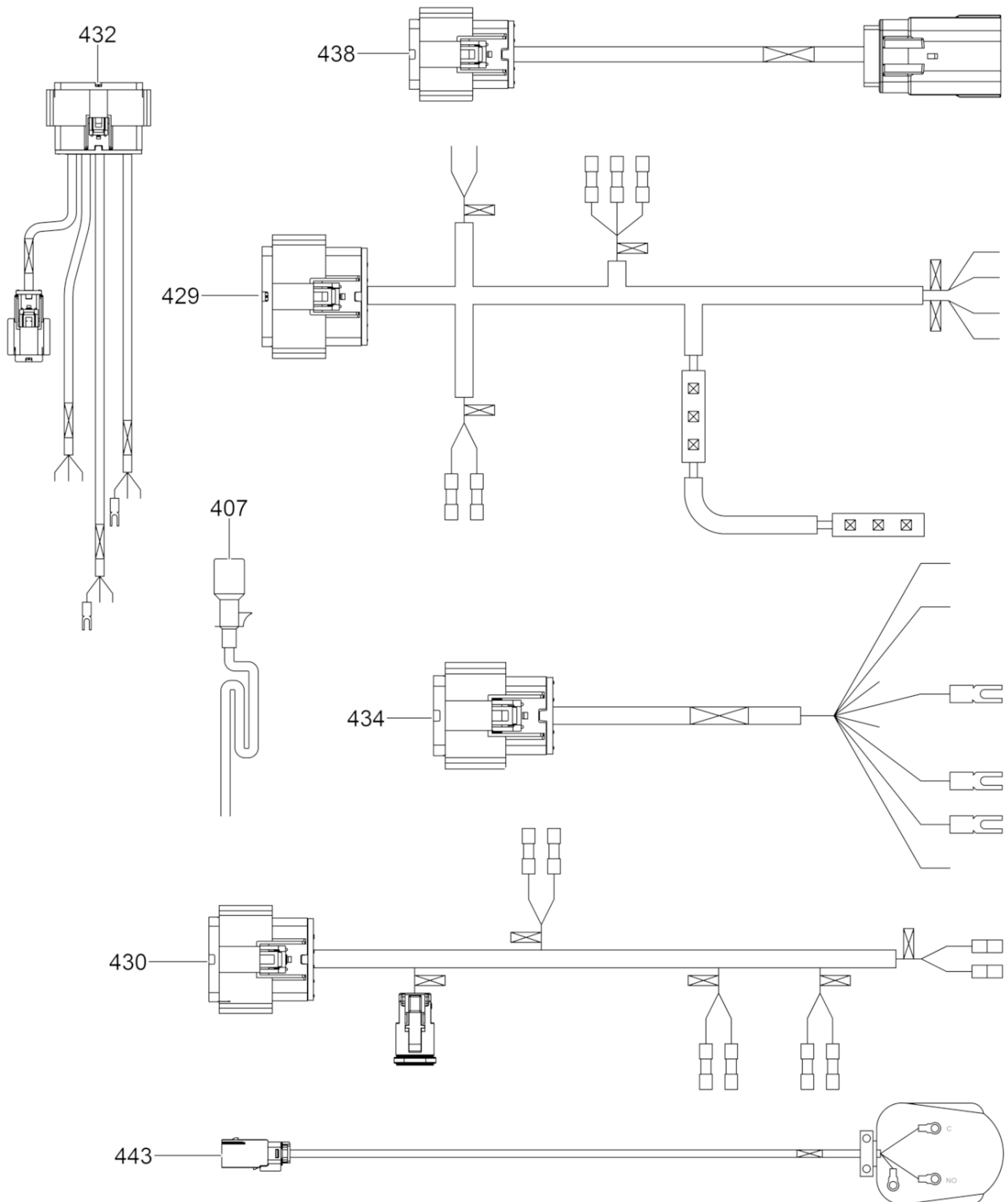
**Control Panel Mount
Schalttafelkonsole**

HSH380S

**Soporte de tablero de mando
Support de tableau de commande**



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
530	0157021	2	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 25Nm/18ft.lbs	
541	0192393	16	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	M6	
548	0173965	8	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M6	
553	5200014947	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 16	
557	0173985	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 16	
558	0110485	4	Screw Schraube	Tornilloatado Vis	M3 x 16	
561	0086710	3	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M3	DIN985
586	0088174	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 12	
587	0110951	1	Screw Schraube	Tornilloatado Vis	M4 x 20	
588	0115527	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M4 x 30	
597	0168769	2	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil	5/8in ID x 7/8in	
630	5200016668	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
636	5200012200	1	Label-control panel Aufkleber-Schalttafel	Calcomania-Tablero de mando Autocollant-Tableau de command		



200_5200007614100024

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
407	5200012799	1	Wiring harness cpl., trailer Kabelbaum, kpl., Anhänger	Acopl. de conjunto de cables,remolque Harnais de câbles compl., remo		
429	5200014426	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
430	5200014427	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
432	5200014429	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
434	5200023336	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
438	5200023337	1	Cable Kabel	Cable Câble		
443	5200014430	1	Cable Kabel	Cable Câble		

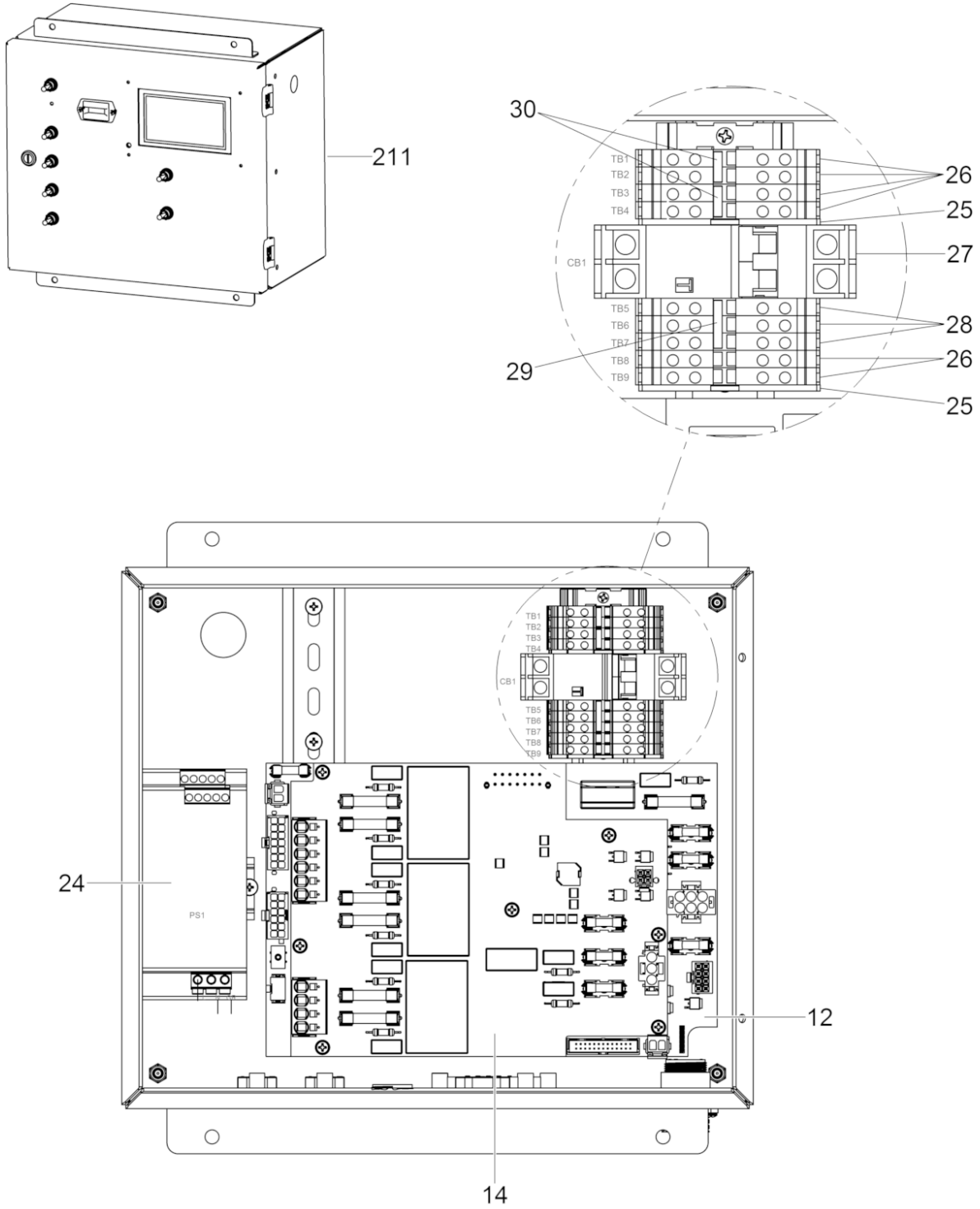
Control Panel cpl. (1)
Betätigung kpl. (1)
Regulador compl. (1)
Commande compl. (1)

HSH380S

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	5200017736	1	Plug connector Anschlusstecker	Conector enchufe Raccord-fiche		
3	5200017737	1	Plug connector Anschlusstecker	Conector enchufe Raccord-fiche	16	
4	5200017738	1	Receptacle connector Steckdose	Tomacorriente Prise de courant	14	
5	5200017802	8	Connector plate Abschlussplatte	Placa del conector Plaque du connecteur		
6	5200017739	1	Plug connector Anschlusstecker	Conector enchufe Raccord-fiche	12	
7	5200017750	1	Plug connector Anschlusstecker	Conector enchufe Raccord-fiche	8	
8	5200017751	1	Receptacle connector Steckdose	Tomacorriente Prise de courant		
34	0173867	1	Hour meter Stundenzähler	Horometro Compteur horaire		
35	5200021851	2	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M3 x 0,5 x 10	
36	5000180533	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M3	
37	5200017754	5	Toggle switch Kipphebelschalter	Interruptor de volquete Interrupteur de bascule		
38	5200017755	1	Toggle switch Kipphebelschalter	Interruptor de volquete Interrupteur de bascule		
39	5200017756	1	Toggle switch Kipphebelschalter	Interruptor de volquete Interrupteur de bascule		
40	5200017803	7	Seal Dichtung	Empaque Joint		
51	5200022442	8	Rail-DIN Schiene	Riel Rail	35mm, 4.0 Lg.	
52	5200022437	1	Rail-DIN Schiene	Riel Rail	35mm, 4.0 Lg.	
53	5200010093	1	Latch Verriegelung	Aldaba Loquet		

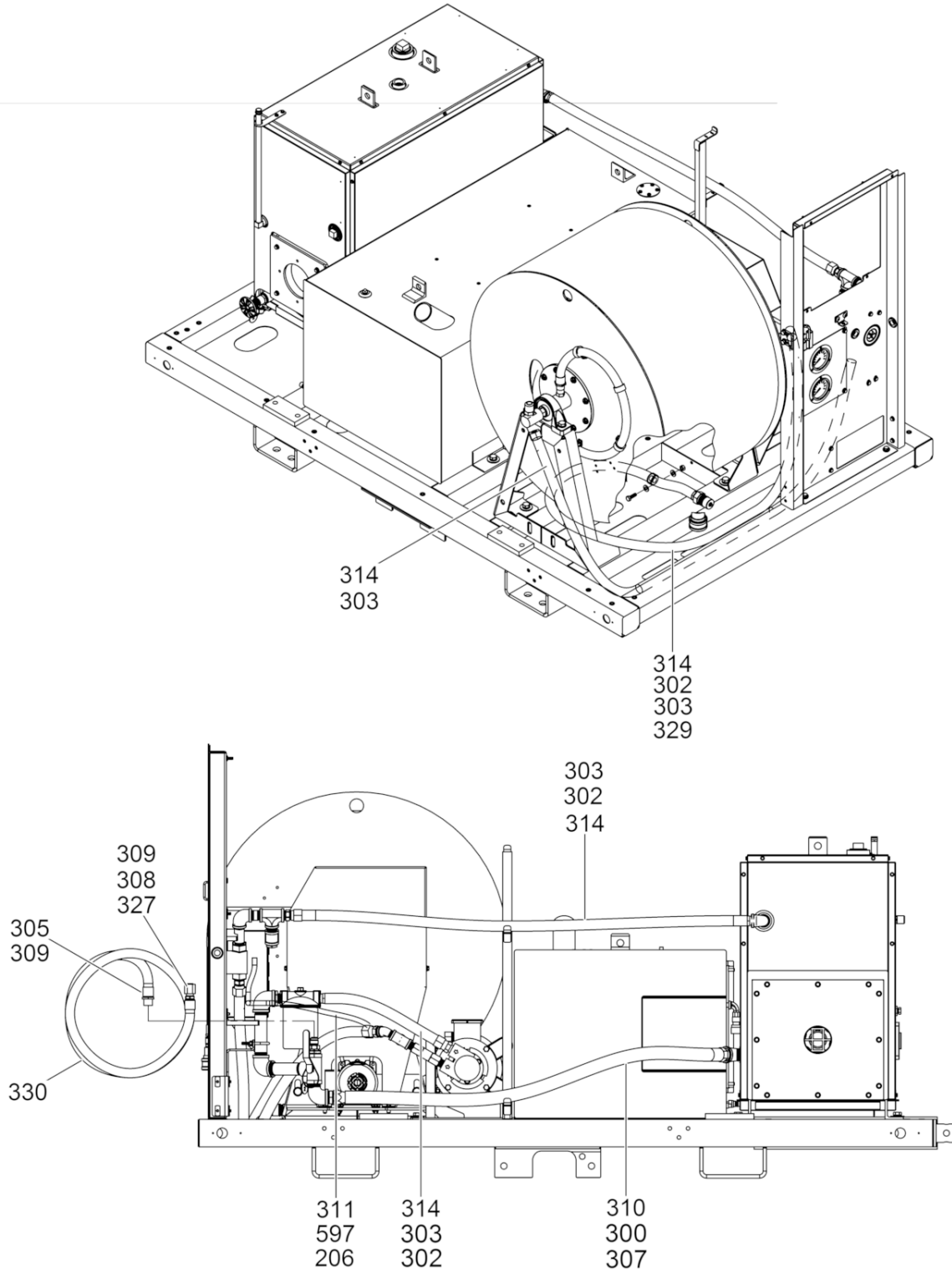
Control Panel cpl. (2)
Betätigung kpl. (2)
Regulador compl. (2)
Commande compl. (2)

HSH380S



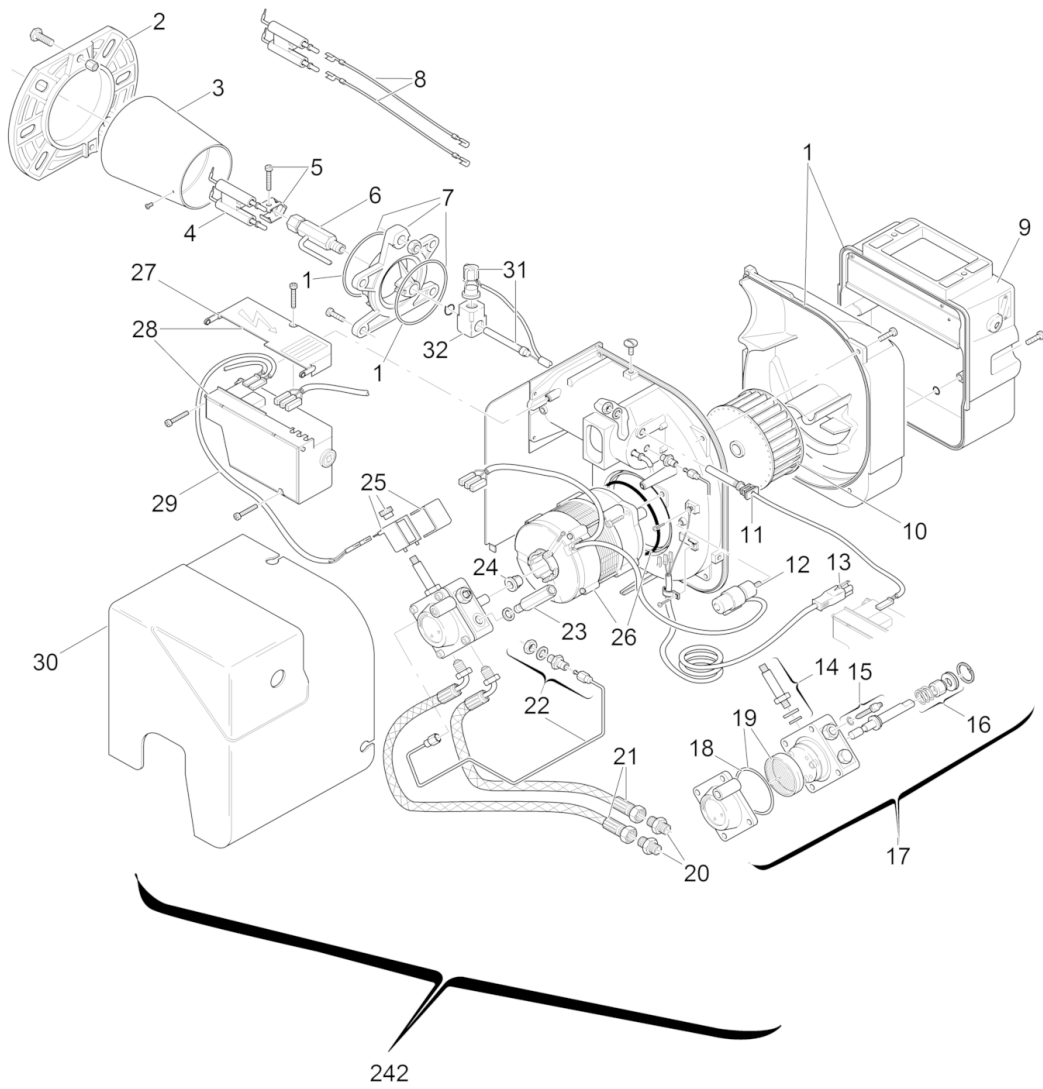
200_5200007614100002

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
12	5200017734	1	Control board Schalttafel	Tarjeta de Control Carte de commande		
14	5200017735	1	Relay board Relaisplatine	Placa de relé Carte de relais		
24	5200017782	1	Power supply Steckernetzteil	Fuente de alimentación Alimentation électrique	24VDC, 10A	
25	5200017793	2	Terminal block Anschlussblock	Bloque terminal Borne serre-fils		
26	5200017787	6	Terminal block Anschlussblock	Bloque terminal Borne serre-fils		
27	5200017784	1	Circuit breaker Unterbrecher	Interruptor de circuito Coupe-circuit	25A	
28	5200017789	3	Terminal block Anschlussblock	Bloque terminal Borne serre-fils		
29	5200017790	1	Terminal jumper 3-pole 3-Pol Prüfklemme	Borne de ensayo de 3 polos Borne de contrôle de 3 pôles		
30	5200017791	2	Terminal jumper 2-pole 2-Pol Prüfklemme	Borne de ensayo de 2 polos Borne de contrôle de 2 pôles		
32	5200017733	1	Display board Anzeigetafel	Placa de la pantalla Carte d'affichage		
211	5200012331	1	Control panel Schalttafel	Tablero de mando Tableau de commande		



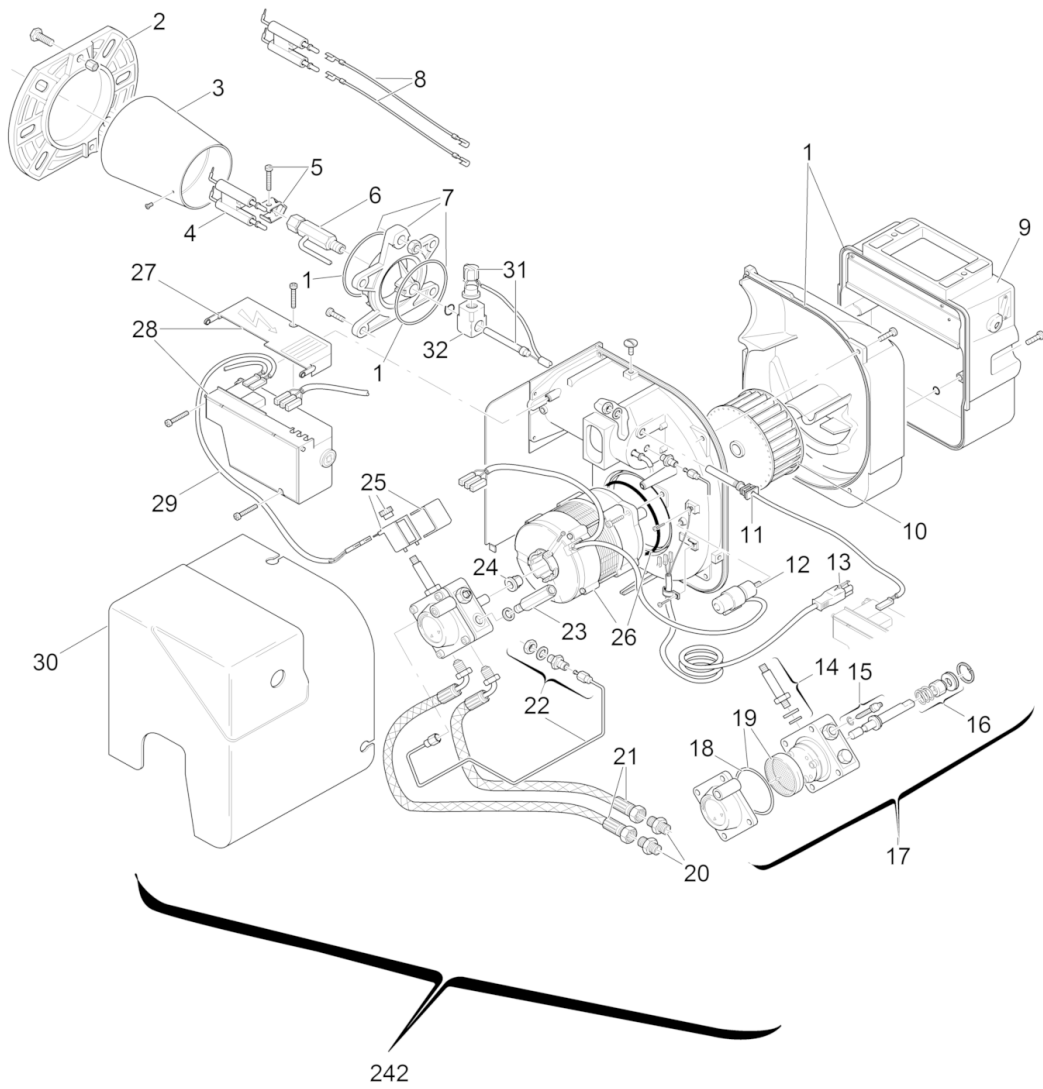
200_5200012353100018

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
300	0168386	1	Barbed hose fitting Schlauchverschraubung mit Stecknippel	Unión de mangueras con púas Accouplement de tuyau avec rac	1 x 1 in NPT	
302	0168144	3	Hose barb Schlauchwiderhaken	Púa de manguera Barbelure de flexible	3/4 x 3/4 in NPT	
303	0168370	4	Hose barb Schlauchwiderhaken	Púa de manguera Barbelure de flexible	3/4 x 3/4	
305	0168369	1	Hose barb Schlauchwiderhaken	Púa de manguera Barbelure de flexible	5/8 x 5/8 in	
307	0168585	1	Hose end swivel Schlauchende	Extremo de manguera Extrémité de flexible		
308	0168376	1	Hose end Schlauchende	Extremo de manguera Extrémité de flexible	5/8 x 5/8 in	
309	0168042	2	Hose sleeve Schlauchzwinge	Férula de manguera Bague de flexible	0.975 in ID	
310	5000169410	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
314	5200011982	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau	3/4 in x 6 ft Lg.	
327	0168482	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon	5/8 in	
329	0168214	1	Quick disconnect coupling Schnellkupplung	Conexión rápida Branchement rapide	3/4 in NPT	
330	0169409	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau	200 psi	



200_5200012359001001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000176483	1	Seal Kit Dichtungssatz	Juego-empaque Jeu-joint		
2	5000176484	1	Flange Flansch	Brida Collerette		
3	5000176485	1	Burner-air tube Brenner, Luftrohr	Quemador-tubo de aire Brûleur - tube d'air		
4	5000176486	1	Electrode kit Elektrodensatz	Juego de electrodos Jeu d'électrode		
5	5000175159	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
6	5000176488	1	Nozzle body (holder) Düse	Tobera Ajutage		
6	5200010556	1	Nozzle-burner Brennerdüse	Tobera-quemador Bec - brûleur	.8 gph, 80deg, B	
7	5000176489	1	Collar Set Satz-Manschette	Juego-collar Jeu-collet		
8	5000176490	1	Electrical Connectors Elektrische Anschlußteile	Piezas de Conexión Eléctricas Connecteurs électriques		
9	5000176491	1	Air damper Luftklappe	Amortiguador aéreo Volet air		
10	5000176492	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur		
11	5000176493	1	Photo cell Photozelle	Fotocelda Cellule photoélectrique		
12	5000176495	1	Capacitor Kondensator	Condensador Condensateur	4,5 MFD	
13	5000176496	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de Cables Harnais de Câbles Électriques		
14	5000176497	1	Needle Valve Kit Ventilnadelsatz	Aguja de válvula compl. Aiguille de soupape compl.		
15	5000176498	1	Regulator Regulator	Regulador Régulateur		
16	5000175147	1	Seal-shaft Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
17	5000176500	1	Fuel Pump Kraftstoffpumpe	Bomba de Combustible Pompe à Carburant		
18	0172658	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
19	5000175169	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
20	5000175161	1	Connector Anschlußteil	Conector Connecteur		
21	5000175164	1	Flexible tube Schlauch	Manguera Tuyau flexible		
22	5000176505	1	Fuel line Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Conduit de carburant		
23	5000176506	1	Gauge-pressure Druckanzeiger	Indicador-presión Manomètre		
24	0169290	1	Drive key Keil	Chaveta Clavette		



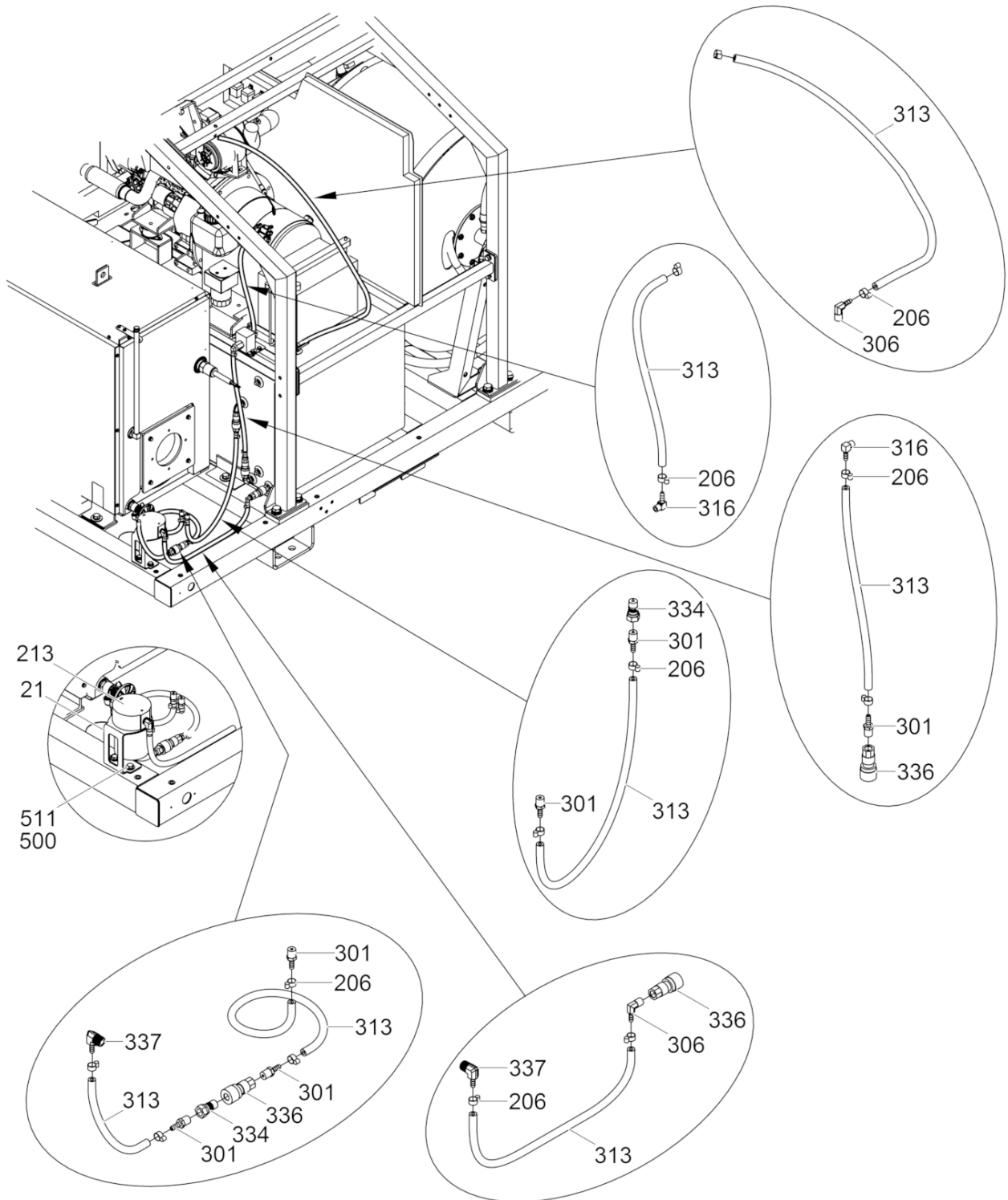
200_5200012359001001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
25	5000176508	1	Coil-burner Spule, Brenner	Bobina-quemador Bobine - brûleur		
26	5000176510	1	Motor cpl. Motor kpl.	Motor compl. Moteur compl.		
27	5000176511	1	Cover, electrical box Abdeckung, Schaltkasten	Tapa, caja eléctrica Couvercle, boîtier électrique		
28	5000176512	1	Control box cpl. Schaltkasten kpl.	Caja de control compl. Boîtier des commandes compl.		
29	5000176513	1	Wire assembly Kabelsatz	Cable compl. Faisceau de fils		
30	5000176514	1	Burner cover Brennerabdeckung	Tapa del quemador Couvre-brûleur		
31	5000176515	1	Heating element Heizelement	Elemento de calefacción Élément chauffant		
32	5000176516	1	Connector Anschlußteil	Conector Connecteur		
202	5200016183	1	Burner Brenner	Quemador Brûleur		

Fuel Hose Routing
Kraftstoffschlauchverlegung

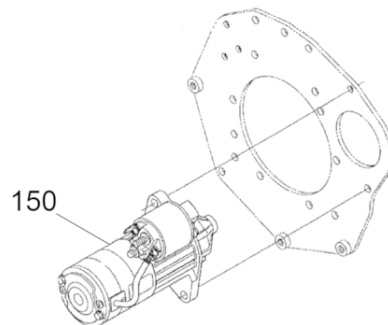
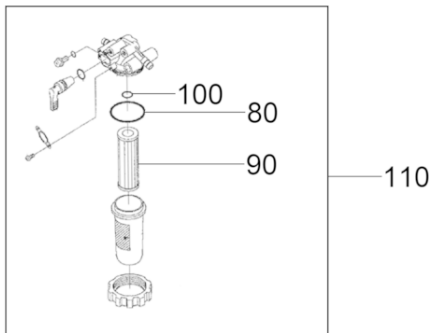
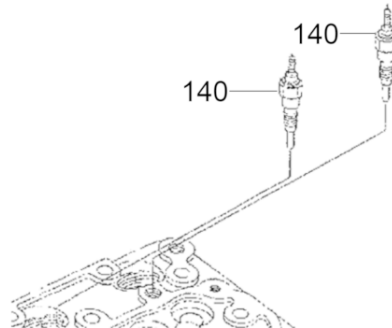
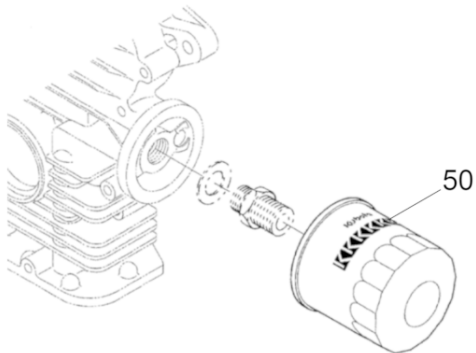
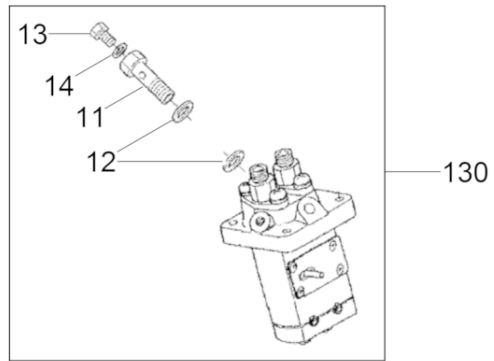
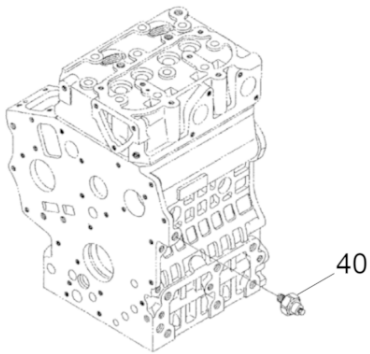
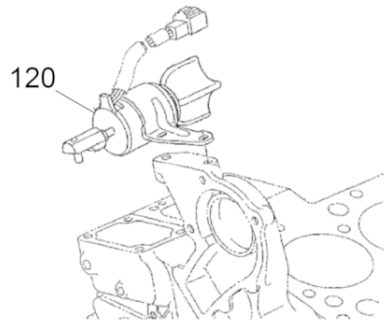
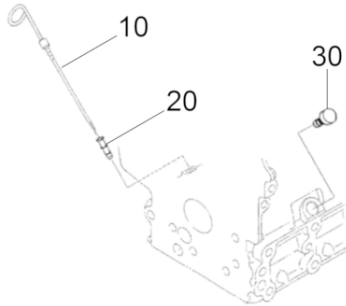
HSH380S

Disposición de manguera de combustible
Itinéraire de tuyau de carbura



200_5200012355100021

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
21	5200012802	1	Fuel filter holder Napf	Copilla Bol		
206	0168334	14	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
213	0168078	1	Filter housing Filtergehäuse	Carcasa filtro Filtre		
301	0168284	5	Hose barb Schlauchwiderhaken	Púa de manguera Barbelure de flexible	1/4 x 1/4in	
306	0168367	2	Hose barb Schlauchwiderhaken	Púa de manguera Barbelure de flexible	1/4 x 1/4in	
313	0169397	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau	1/4in ID	
316	0168300	2	Hose barb Schlauchwiderhaken	Púa de manguera Barbelure de flexible	1/4 x 1/8in	
334	0168295	2	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement		
336	0168294	3	Quick coupler Druckventil	Válvula de presión Soupape de compression		
337	0168320	2	Elbow Krümmer	Codo Coude		
500	0158897	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
511	0160298	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8.4	

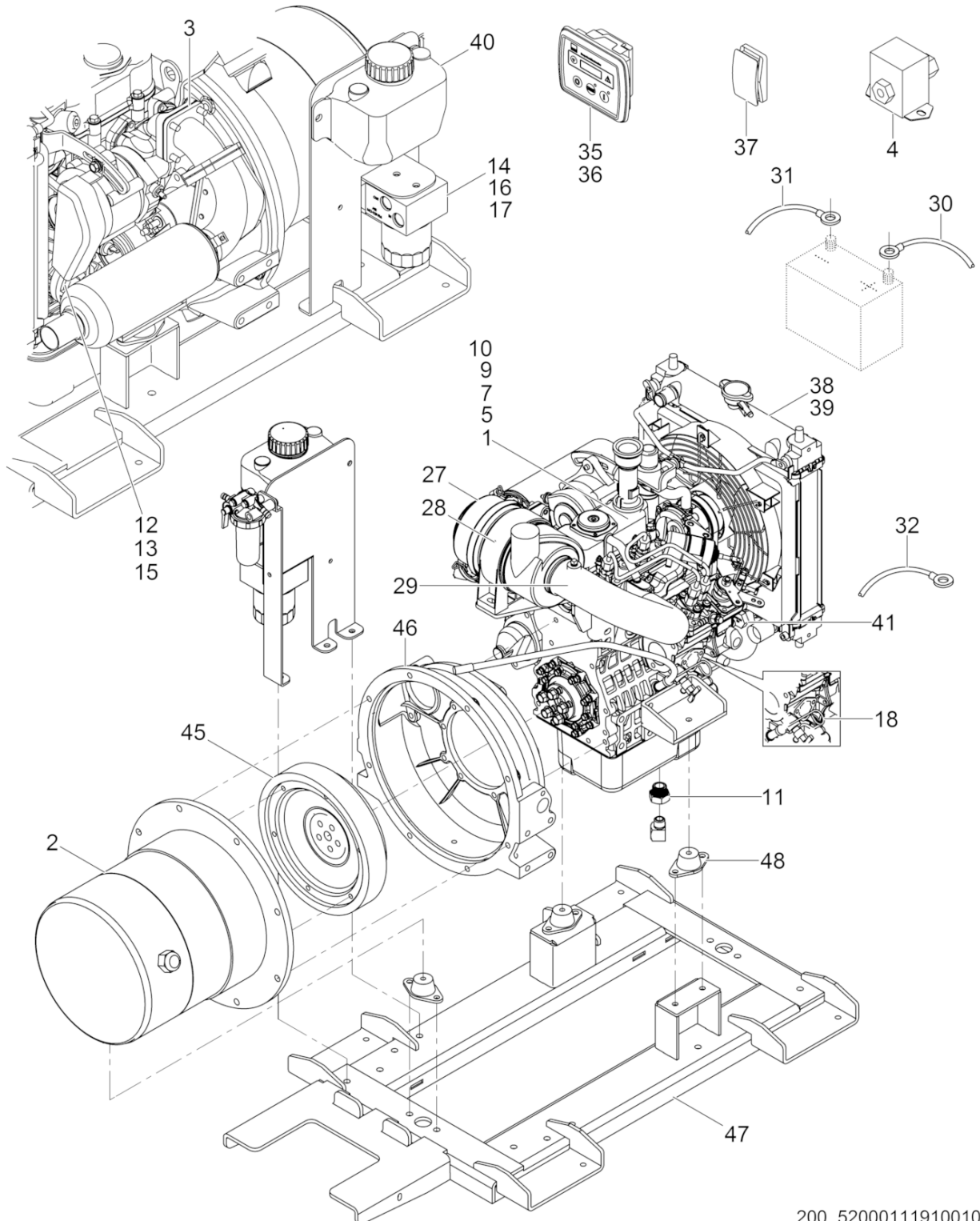


200_520001190001003

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	5200018132	1	Dipstick Peilstab	Indicador del nivel de aceite Réglette-jauge		
11	5200018127	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
12	5200018128	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
13	5200018129	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
14	5200018130	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
20	5200018133	1	Gauge Anzeiger	Indicador Indicateur		
30	5200018134	1	Oil plug Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
40	0179839	1	Oil pressure switch Öldruckschalter	Interruptor de presión de aceite Interrupteur à pression d'huile		
50	5200004741	1	Oil filter Ölfiter	Filtro de aceite Filtre d'huile		
80	0182021	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
90	0182020	1	Fuel filter element Kraftstofffilterelement	Elemento del filtro de combustible Élément du filtre à carburant		
100	5200018124	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
110	5200018123	1	Fuel filter cpl. Kraftstofffilter kpl.	Filtro de combustible compl. Filtre à carburant compl.		
120	5200018131	1	Solenoid, stop Solenoid	Solenoid Solénoïde		
130	5200018126	1	Injection pump cpl. Einspritzpumpe kpl.	Bomba inyectora compl. Tuyau d'eau compl.		
140	5200018125	2	Glow plug Glühkerze	Tapón luminoso Bougie de préchauffage		
150	5200018118	1	Starter cpl. Starter kpl.	Arrancador compl. Démarreur compl.		

Engine/Generator cpl.
Motor/Generator
Conjunto Motor/Generator
Montage du Moteur/Générateur

HSH380S

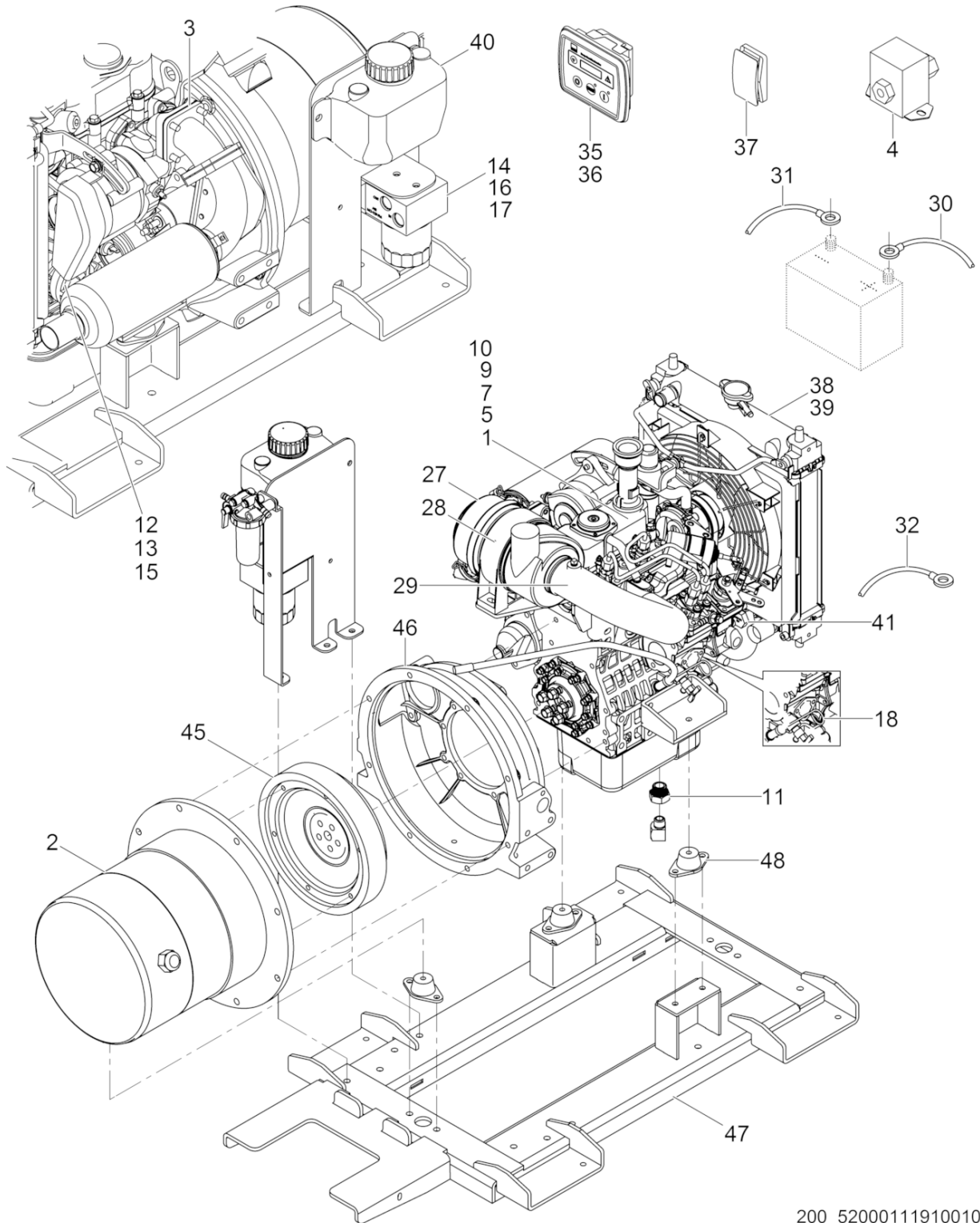


200_5200011191001001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5100015661	1	Engine-Kubota Kubota-Motor	Motor Kubota Moteur Kubota		
2	5100015662	1	Generator cpl. Generator kpl.	Conjunto generador Générateur compl.		
3	5100015663	2	Muffler gasket Auspufftopfdichtung	Junta del silenciador Joint du silencieux		
4	5100015664	1	Fuel pump Kraftstoffpumpe	Bomba de combustible Pompe à carburant		
6	5100015666	1	Engine block heater Heizapparat	Calentador para bloque del motor Appareil de chauffage	50Hz	
7	5100015669	1	Control cable Betätigungskabel	Cable de regulador Câble régulateur		
9	5100015670	1	Fuel pipe Kraftstoffleitung	Tubería de combustible Tuyau à combustible		
10	5100015672	1	Thermostat Temperaturregler	Termóstato Thermostat		
11	5100015673	1	Adapter Vergaserstutzen	Adaptador Raccord		
12	5100015569	1	Flange Flansch	Brida Collerette		
13	5100015674	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
14	5100015675	1	Mount Konsole	Ménsula Support		
15	5100015676	1	Base Konsole	Ménsula Console		
16	5100015677	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
17	5100015678	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
18	5100015681	1	Tubular handle Griffrohr	Empuñadura Poignée tublaire		
27	5100015690	1	Air cleaner Luftfilter	Filtro del aire Filtre à air		
28	5100015691	1	Air cleaner mount Luftfilterkonsole	Filtro del Aire Consola Filtre à Air Console		
29	5100015692	1	Drain hose Abflussschlauch	Manguera de salida Tuyau d'écoulement	570	
30	5100015693	1	Positive battery cable Plusbatterie kabel	Cable positivo de batería Câble positif de batterie	36in	
31	5100015671	1	Negative battery cable Minusbatterie kabel	Cable negativo de batería Câble négatif de batterie	36in	
32	5100015694	1	Ground strap Erdungsband	Correa a tierra Ruban de masse	13,5in	
35	5100018610	1	Control box cpl. Schaltkasten kpl.	Caja de control compl. Boîtier des commandes compl.		
36	5100015698	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
37	5100015699	1	Ignition switch Zündschalter	Interruptor de encendido Interrupteur d'ignition		

Engine/Generator cpl.
Motor/Generator
Conjunto Motor/Generador
Montage du Moteur/Générateur

HSH380S

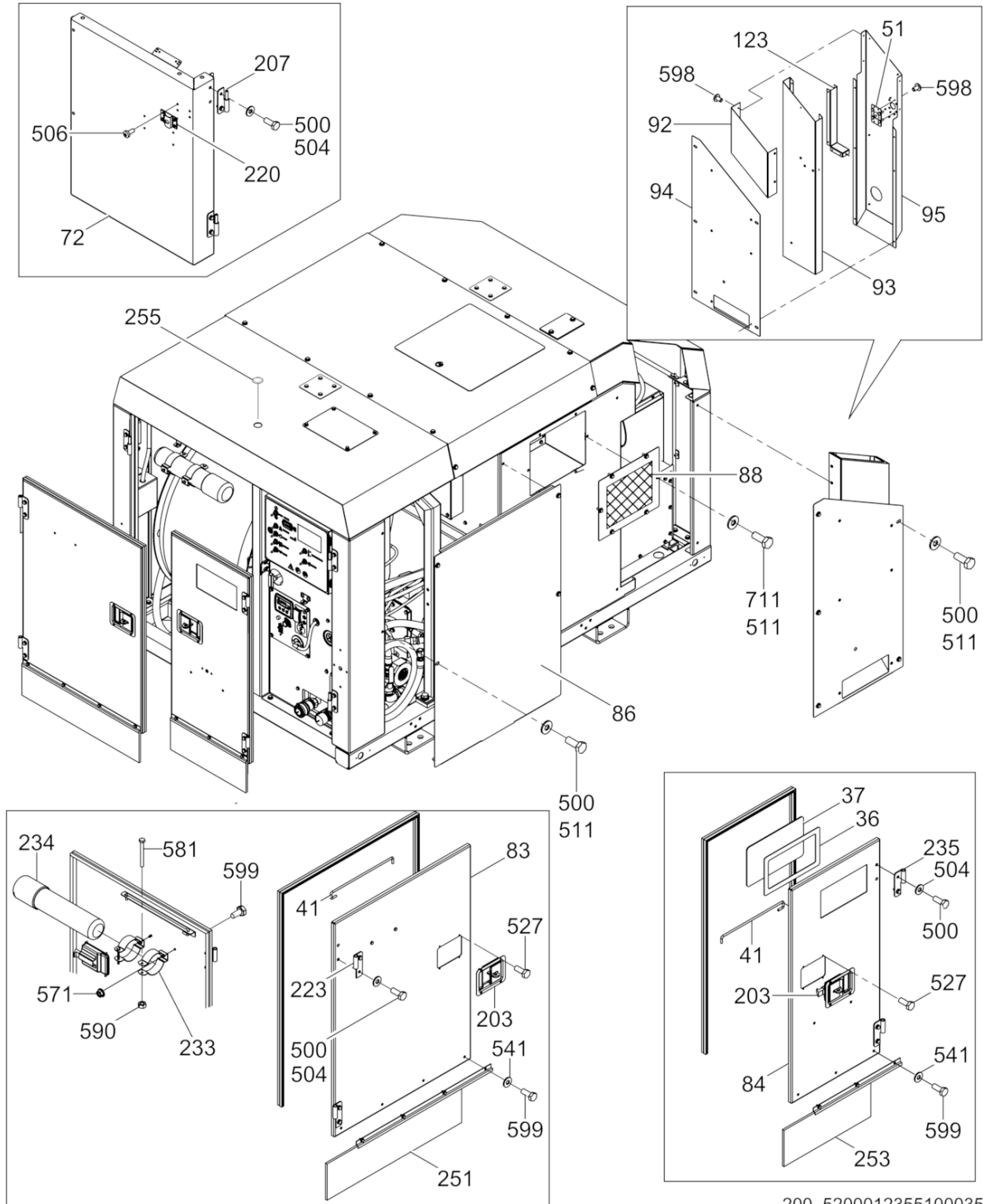


200_5200011191001001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
38	5100015710	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur	310	
39	5100015711	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
40	5100015712	1	Bottle-overflow Überlaufflasche	Botella de rebose Bouteille de trop-plein	1,0qt	
41	5100015713	1	Screw Locking Schraubverschluß	Cierre Roscada Fermeture de Vissage		
45	5100015714	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
46	5100015715	1	Flywheel housing Schwungradgehäuse	Caja-volante Carter-volant		
47	5100015703	1	Frame Rahmen	Chasis Châssis		
48	5100015704	3	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		

Doors cpl./Panel cpl.
 Türen kpl./Panel kpl.
 Puertas/Panel compl.
 Portes/Tableau compl.

HSH380S

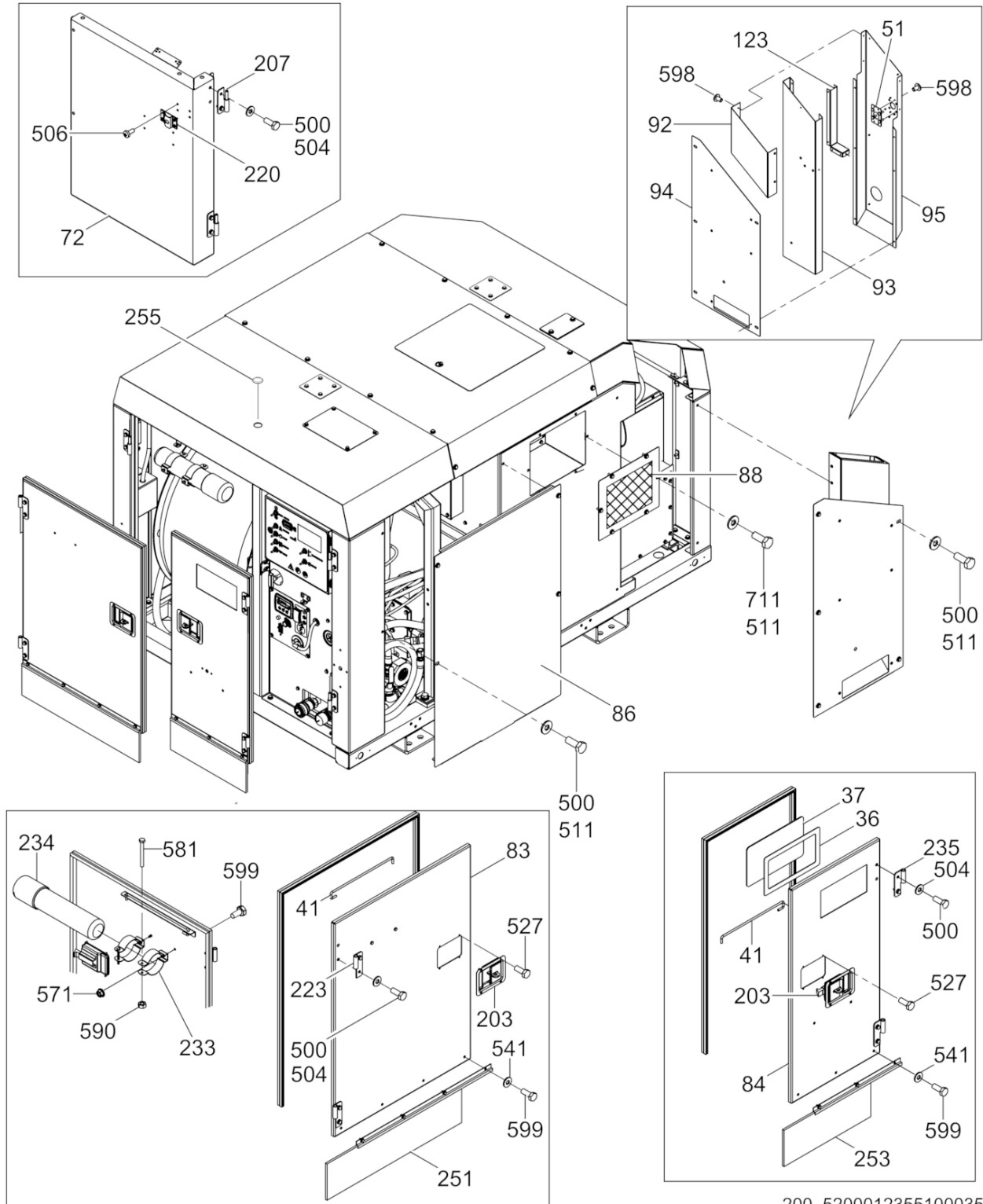


200_5200012355100035

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
36	5200010911	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
37	5200010912	1	Window Fenster	Ventana Fenêtre		
41	5200016246	2	Rod Stange	Varilla Tringle		
51	5200023511	1	Mounting plate Anbauplatte	Placa-montaje Plaque-montage		
72	5200010838	1	Front right side panel Blechtafel vorne & rechts	Panel delantero y derecho Tableau d'avant et à droite		
83	5200010890	1	Left rear door Links tür hinten	Puerta trasera izquierdo Porte d'Arrière/gauche		
84	5200010893	1	Right rear door Rechte tür hinten	Puerta trasera derecha Porte d'Arrière/droite		
86	5200010901	1	Left side panel Blechtafel links	Panel izquierdo Tableau à gauche		
88	5200016125	1	Air duct Luftleitblech	Conducto de aire Conduite d'air		
92	5200016133	1	Heatshield Wärmeschutz	Protección calorifuga Protecteur thermique		
93	5200016134	1	Panel Panel	Panel Tableau		
94	5200016135	1	Panel Panel	Panel Tableau		
95	5200016135	1	Panel Panel	Panel Tableau		
123	5200025141	1	Exhaust baffle Aufpuffleitblech	Deflector de escape Déflecteur d'échappement		
203	0158862	8	Door latch Türverriegelung	Aldaba de puerta Loquet de porte		
207	0164970	2	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
220	0168402	1	Holder-door Halter	Soporte Attache		
223	0164971	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
234	5200000929	1	Manual holder Handbuchhalter	Soporte manual Support de manuel		
235	0164973	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
251	5200017412	1	Brush Kohlenbürste	Escobilla Balai de charbon		
253	5200017414	1	Brush Kohlenbürste	Escobilla Balai de charbon		
255	5200022889	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	1,25 OD	
401	5200018865	1	Strobe light Stroboskop-Drehleuchte	Lámpara rotativa (estroboscopio) Stroboscope-phare rotatif		
500	0158897	23	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	

Doors cpl./Panel cpl.
 Türen kpl./Panel kpl.
 Puertas/Panel compl.
 Portes/Tableau compl.

HSH380S

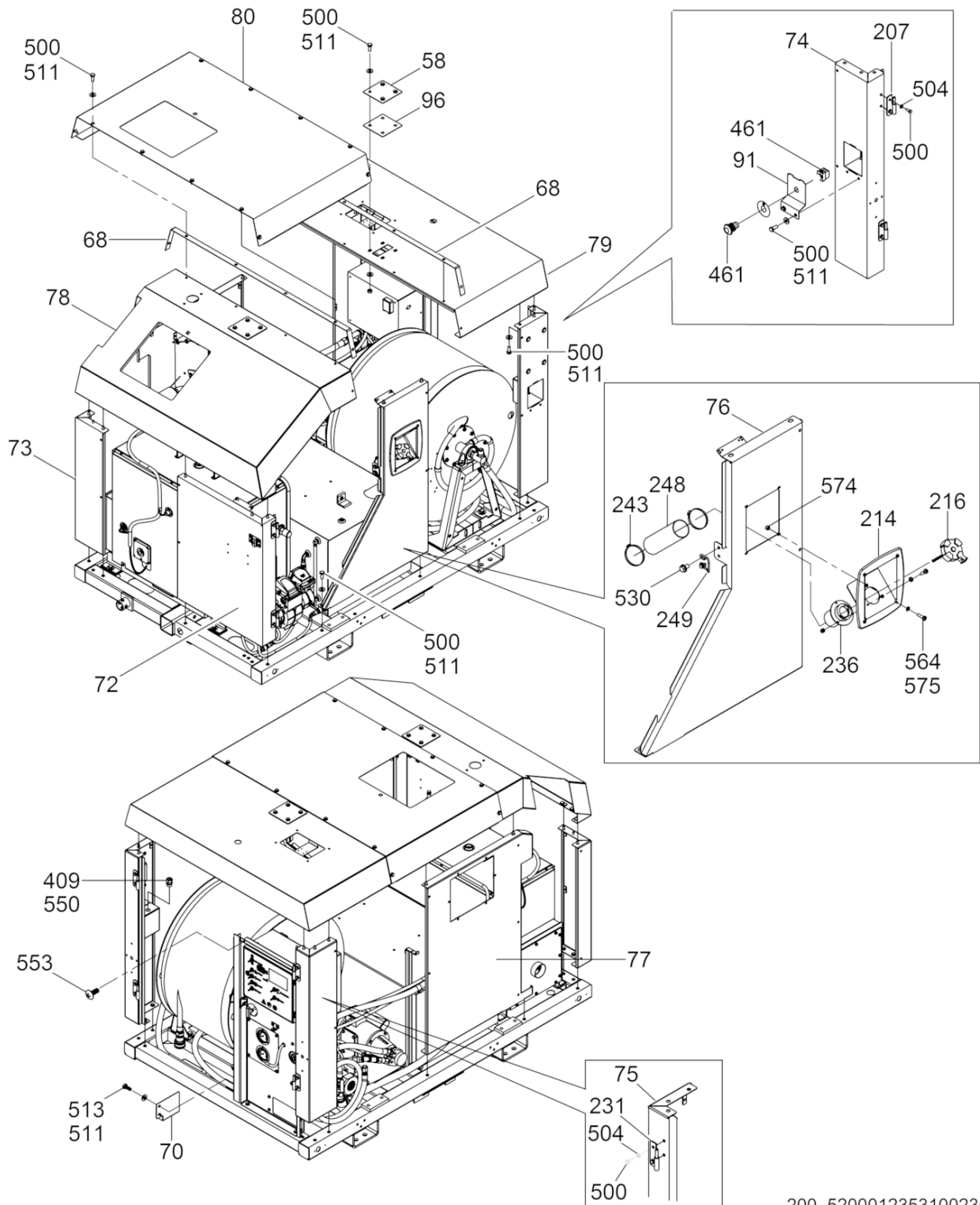


200_5200012355100035

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
504	0158899	12	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	
506	0154515	8	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 12	
511	0160298	18	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8.4	
527	0176346	8	Rivet Niet	Remache Rivet	0,16 x 0,42in	
541	0192393	7	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	M6	
571	0164067	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6	
581	5200000928	2	Hex head screw Schraube	Tornillo Vis	M6 X 60	
590	0010368	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6	DIN985
598	0167696	29	Rivet Niet	Remache Rivet	3/16in	
599	0012357	9	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	DIN933
711	5000177221	6	Screw Schraube	Tornillo Vis		
711	0012360	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	25Nm/18ft.lbs	

Enclosure cpl.
 Gehäuse kpl.
 Conjunto Caja compl.
 Carter compl.

HS380S

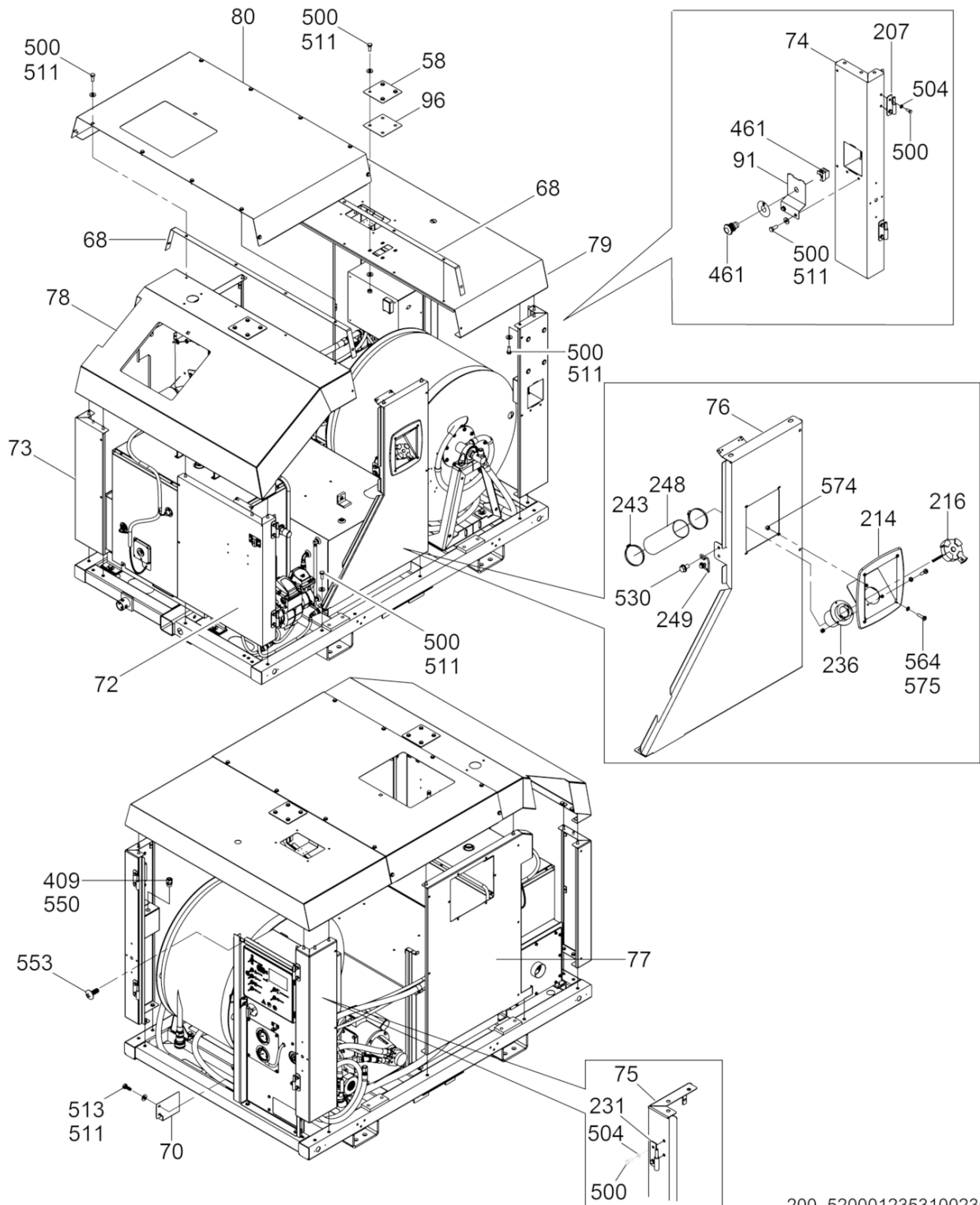


200_5200012353100230

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
58	5200018102	1	Cover panel Abdeckungs-Panel	Panel de cubierta Panneau protecteur		
68	5200010910	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
70	5200018272	1	Foot pedal bracket Konsole-Fußtritt	Ménsula de pedal Support de la pédale		
72	5200010838	1	Front right side panel Blechtafel vorne & rechts	Panel delantero y derecho Tableau d'avant et à droite		
73	5200010870	1	Front right side panel Blechtafel vorne & rechts	Panel delantero y derecho Tableau d'avant et à droite		
74	5200010873	1	Rear left side panel Blechtafel hinten & links	Panel trasero y izquierdo Tableau d'arrière et à gauche		
75	5200010875	1	Rear left side panel Blechtafel hinten & links	Panel trasero y izquierdo Tableau d'arrière et à gauche		
76	5200010877	1	Left side panel Blechtafel links	Panel izquierdo Tableau à gauche		
77	5200016453	1	Right side panel Blechtafel rechts	Panel derecho Tableau à droite		
78	5200010879	1	Front roof panel Panel-vorderes Dach	Panel techo delantero Tableau de toit avant		
79	5200010881	1	Rear roof panel Panel-hinteres Dach	Panel techo trasero Tableau de toit arrière		
80	5200010883	1	Roof panel Dachbeplankung	Panel de techo Recouvrement de toit		
91	5200016717	1	Cover plate Deckplatte	Placa de cubierta Couvercle de protection		
96	5200018106	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
207	0164970	2	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
214	0153002	1	Fuel fill port Kraftstofffüllöffnung	Orificio de relleno de combustible Port de remplisseur de carbura		
216	0153424	1	Fuel fill cap Kraftstofftankdeckel	Tapa del tanque de combustible Chapeau de réservoir à essence	M4 x 14	
231	0164972	2	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
236	0153013	1	Filler tube Füllrohr	Tubo de llenado Tube de remplisseur		
243	0154344	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
248	0159374	1	Fuel fill hose Kraftstoffschlauch	Manguera de combustible Tuyau de carburant	2-3/8 x 200mm	
249	0158982	1	Latch wire Verriegelungskabel	Cable de resorte Câble de verrouillage		
409	0166458	1	Cord grip Zugentlastung	Alivio de esfuerzos Effort à la décharge	1/2in	
450	0166519	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
461	0165439	1	Push button switch Druckknopfschalter	Interruptor de botón Interrupteur à poussoir		

Enclosure cpl.
 Gehäuse kpl.
 Conjunto Caja compl.
 Carter compl.

HSH380S

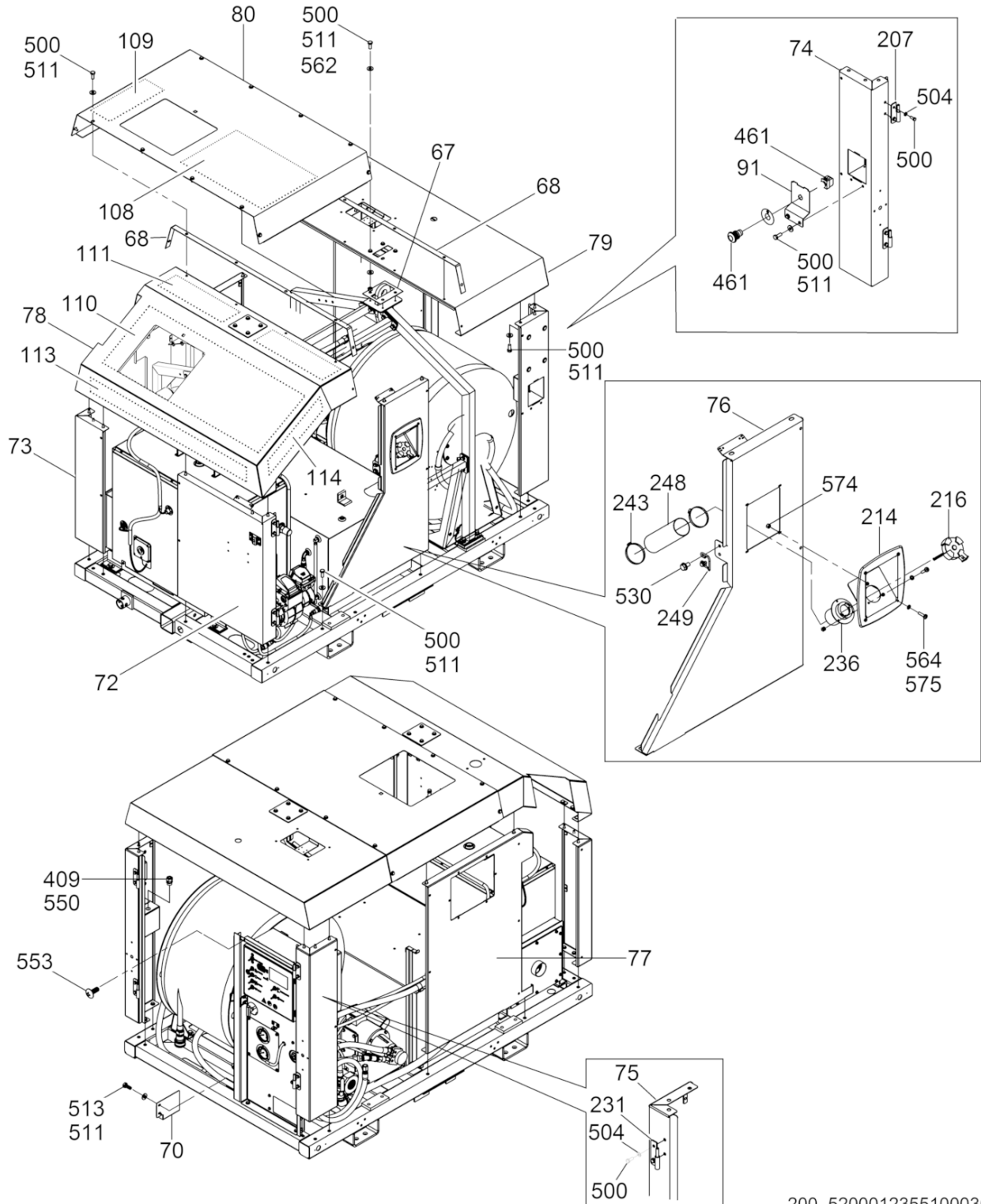


200_5200012353100230

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
500	0158897	53	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
504	0158897	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
511	0160298	47	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8.4	
513	0014663	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	DIN933
530	0157021	2	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 25Nm/18ft.lbs	
564	0154517	7	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	
574	0010369	7	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
575	0010625	7	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		

Enclosure cpl.
 Gehäuse kpl.
 Conjunto Caja compl.
 Carter compl.

HS380S

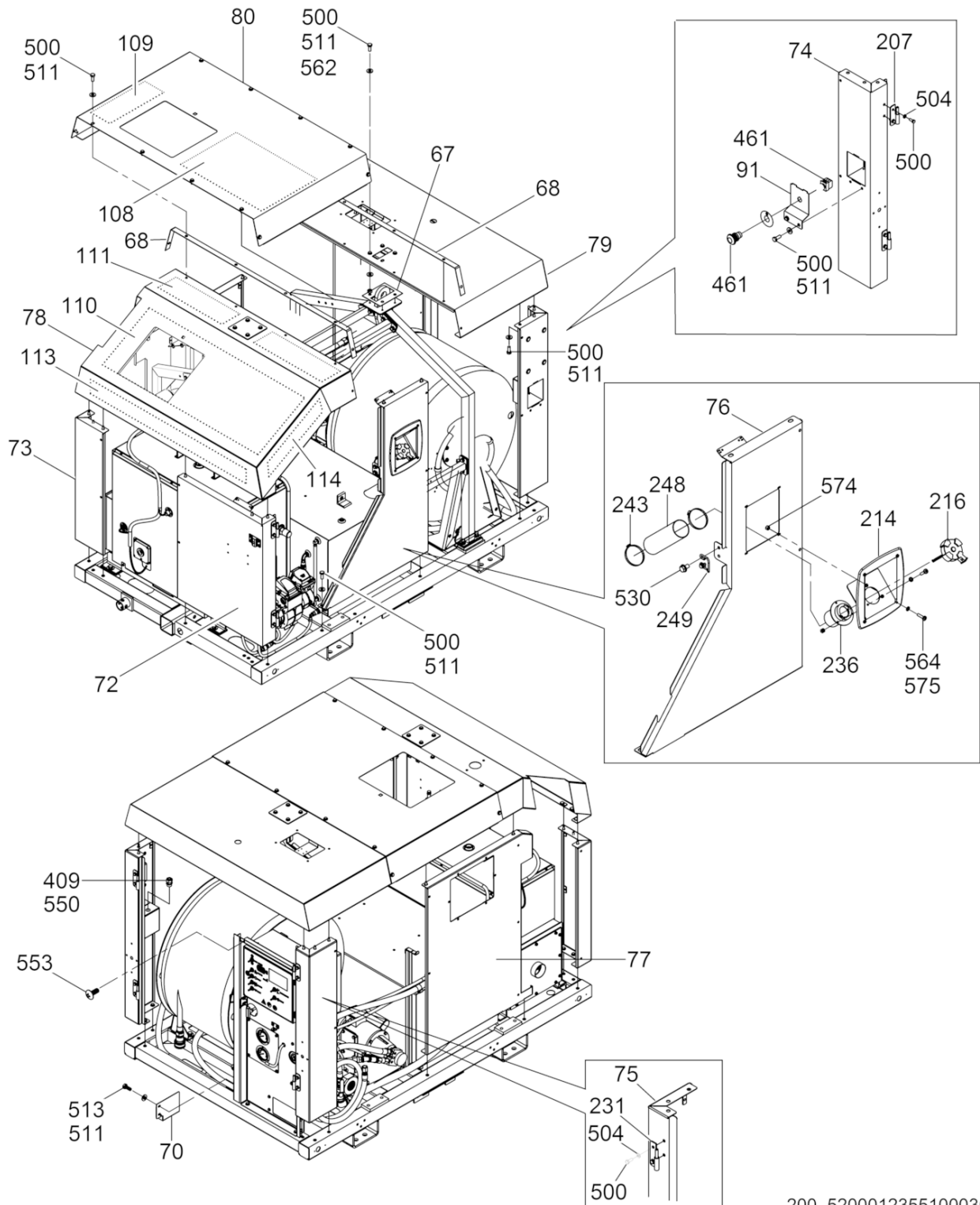


200_5200012355100030

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
67	5200010909	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
68	5200010910	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
70	5200018272	1	Foot pedal bracket Konsole-Fußtritt	Ménsula de pedal Support de la pédale		
72	5200010838	1	Front right side panel Blechtafel vorne & rechts	Panel delantero y derecho Tableau d'avant et à droite		
73	5200010870	1	Front right side panel Blechtafel vorne & rechts	Panel delantero y derecho Tableau d'avant et à droite		
74	5200010873	1	Rear left side panel Blechtafel hinten & links	Panel trasero y izquierdo Tableau d'arrière et à gauche		
75	5200010875	1	Rear left side panel Blechtafel hinten & links	Panel trasero y izquierdo Tableau d'arrière et à gauche		
76	5200010877	1	Left side panel Blechtafel links	Panel izquierdo Tableau à gauche		
77	5200016453	1	Right side panel Blechtafel rechts	Panel derecho Tableau à droite		
78	5200010879	1	Front roof panel Panel-vorderes Dach	Panel techo delantero Tableau de toit avant		
79	5200010881	1	Rear roof panel Panel-hinteres Dach	Panel techo trasero Tableau de toit arrière		
80	5200010883	1	Roof panel Dachbeplankung	Panel de techo Recouvrement de toit		
91	5200016717	1	Cover plate Deckplatte	Placa de cubierta Couvercle de protection		
108	5200016913	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
109	5200016914	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
110	5200016915	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
111	5200016919	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
113	5200018680	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
114	5200018681	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
207	0164970	2	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
214	0153002	1	Fuel fill port Kraftstofffüllöffnung	Orificio de relleno de combustible Port de remplisseur de carbura		
216	0153424	1	Fuel fill cap Kraftstofftankdeckel	Tapa del tanque de combustible Chapeau de réservoir à essence	M4 x 14	
231	0164972	2	Hinge pin Abstandstift	Pasador distanciadora Goupille d'écartement		
236	0153013	1	Filler tube Füllrohr	Tubo de llenado Tube de remplisseur		
243	0154344	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		

Enclosure cpl.
 Gehäuse kpl.
 Conjunto Caja compl.
 Carter compl.

HSH380S



200_5200012355100030

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
248	0159374	1	Fuel fill hose Kraftstoffschlauch	Manguera de combustible Tuyau de carburant	2-3/8 x 200mm	
249	0158982	1	Latch wire Verriegelungskabel	Cable de resorte Câble de verrouillage		
409	0166458	1	Cord grip Zugentlastung	Alivio de esfuerzos Effort à la décharge	1/2in	
450	0166519	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
461	0165439	1	Push button switch Druckknopfschalter	Interruptor de botón Interrupteur à poussoir		
500	0158897	53	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
504	0158897	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
511	0160298	47	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8.4	
513	0014663	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	DIN933
530	0157021	2	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 25Nm/18ft.lbs	
564	0154517	7	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 20	
574	0010369	7	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
575	0010625	7	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		

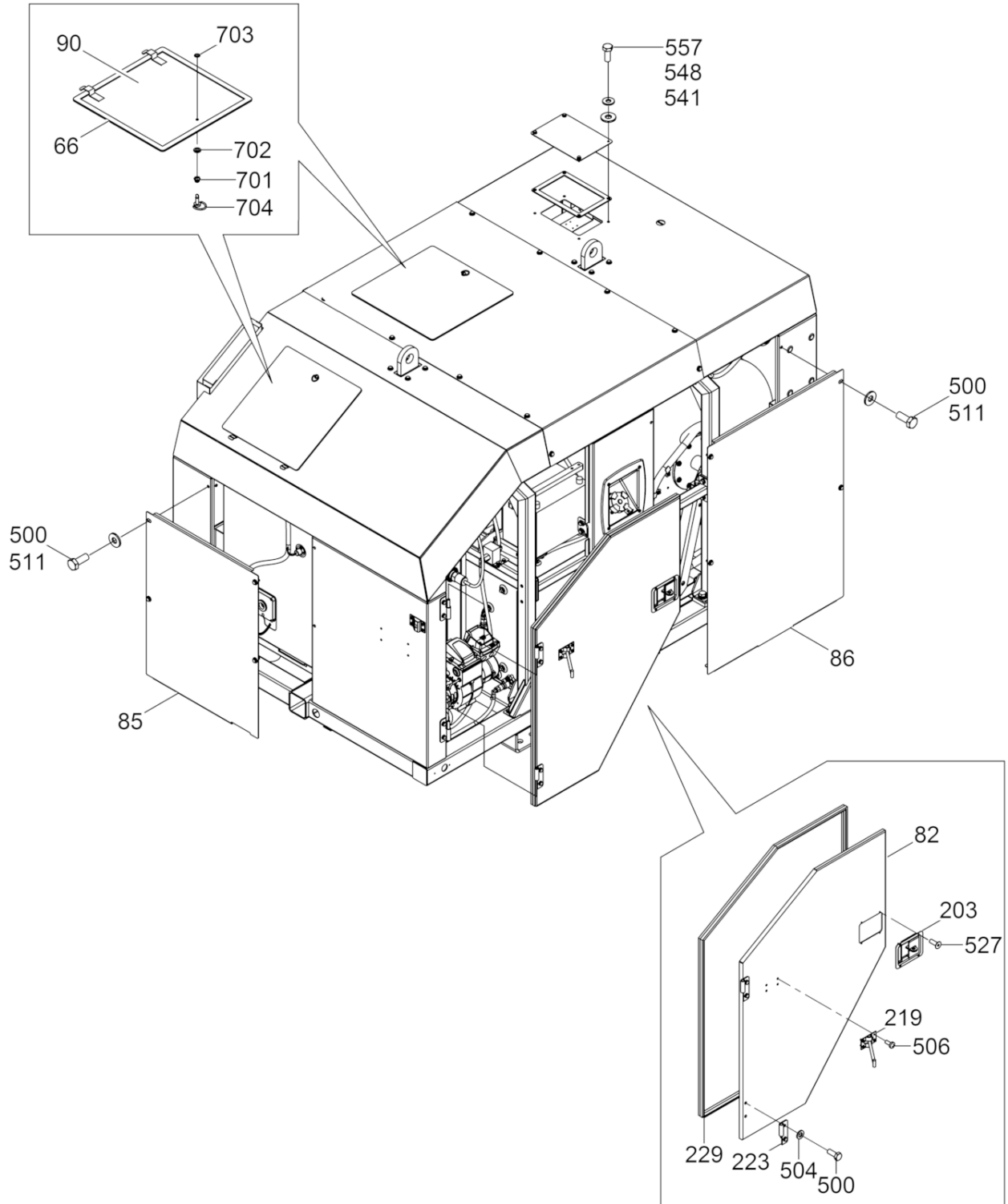
Doors cpl./Panel cpl.

Tür kpl./Panel kpl.

Puerta compl./Panel compl.

Porte compl./Tableau compl.

HSH380S

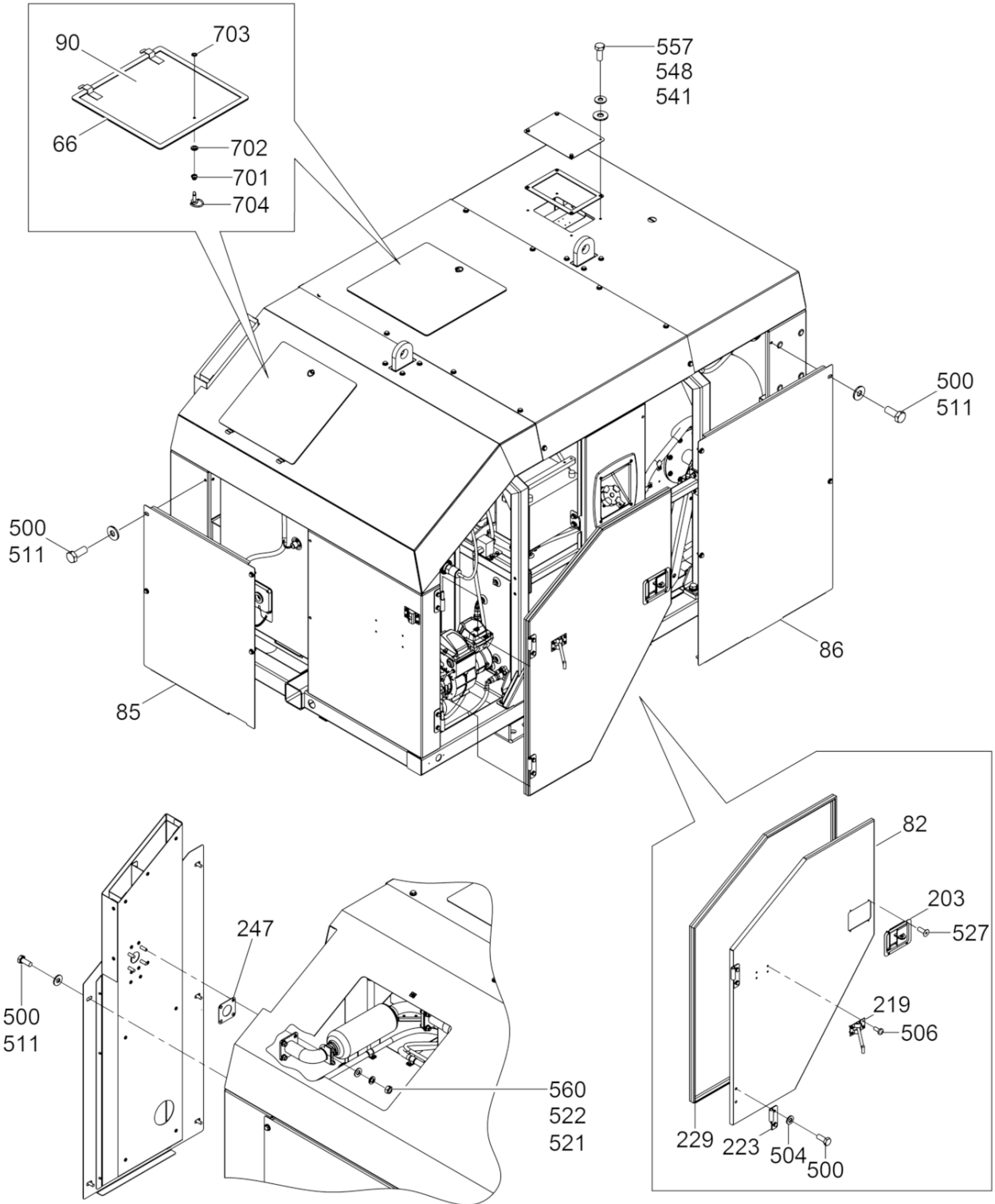


200_5200007613100035

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
56	5200020089	1	Rear roof panel Panel-hinteres Dach	Panel techo trasero Tableau de toit arrière		
57	5200020090	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
66	5200010908	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
82	5200010886	1	Left side door Linke Tür	Puerta costado izquierdo Porte gauche		
85	5200010898	1	Front panel Blechtafel vorne	Panel delantero Tableau d'avant		
86	5200010901	1	Left side panel Blechtafel links	Panel izquierdo Tableau à gauche		
90	5200016434	2	Roof panel Dachbeplankung	Panel de techo Recouvrement de toit		
203	0158862	1	Door latch Türverriegelung	Aldaba de puerta Loquet de porte		
219	0168746	1	Holder Halter	Soporte Attache		
223	0164971	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
500	0158897	9	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
504	0158899	4	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	
506	0154515	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 12	
511	0160298	9	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8.4	
527	0176346	4	Rivet Niet	Remache Rivet	0,16 x 0,42in	
541	0192393	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	M6	
548	0173965	4	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M6	
557	0173985	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 16	
701	5200021048	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
702	5200021049	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
703	5200021090	2	Retainer Halter	Retenedor Arrêtoir		
704	5200021091	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	540	

Doors cpl./Panel cpl.
 Tür kpl./Panel kpl.
 Puerta compl./Panel compl.
 Porte compl./Tableau compl.

HSH380S

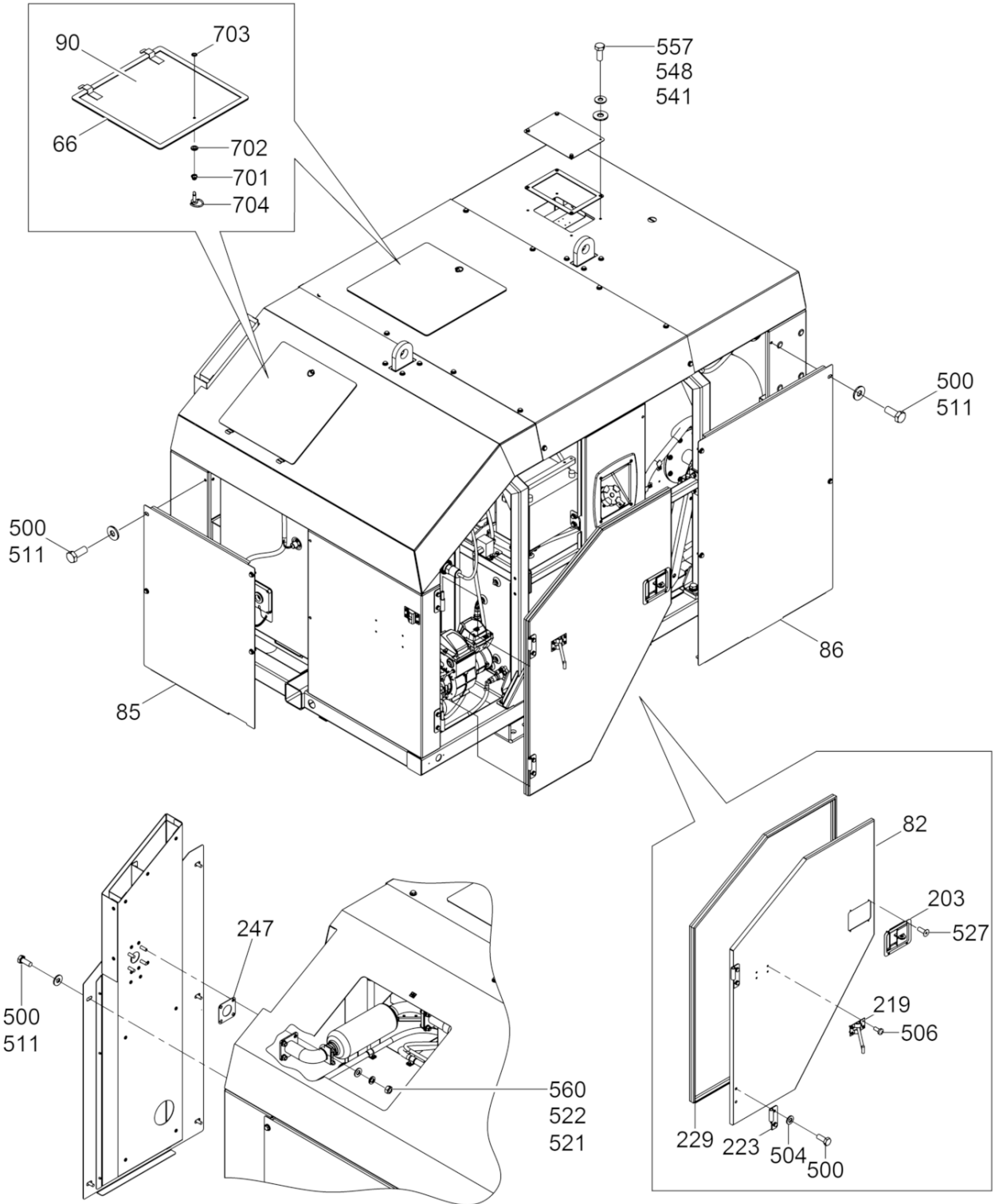


200_5200012354100035

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
56	5200020089	1	Rear roof panel Panel-hinteres Dach	Panel techo trasero Tableau de toit arrière		
57	5200020090	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
66	5200010908	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
82	5200010886	1	Left side door Linke Tür	Puerta costado izquierdo Porte gauche		
85	5200010898	1	Front panel Blechtafel vorne	Panel delantero Tableau d'avant		
86	5200010901	1	Left side panel Blechtafel links	Panel izquierdo Tableau à gauche		
90	5200016434	2	Roof panel Dachbeplankung	Panel de techo Recouvrement de toit		
203	0158862	1	Door latch Türverriegelung	Aldaba de puerta Loquet de porte		
219	0168746	1	Holder Halter	Soporte Attache		
223	0164971	2	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
229	5000153253	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
500	0158897	14	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
504	0158899	4	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	M8	
506	0154515	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 12	
511	0160298	14	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8.4	
521	0010622	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
522	0012397	4	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A8	DIN127
527	0176346	4	Rivet Niet	Remache Rivet	0,16 x 0,42in	
541	0192393	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	M6	
548	0173965	4	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M6	
557	0173985	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 16	
560	0010882	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
701	5200021048	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
702	5200021049	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
703	5200021090	2	Retainer Halter	Retenedor Arrêtoir		

Doors cpl./Panel cpl.
 Tür kpl./Panel kpl.
 Puerta compl./Panel compl.
 Porte compl./Tableau compl.

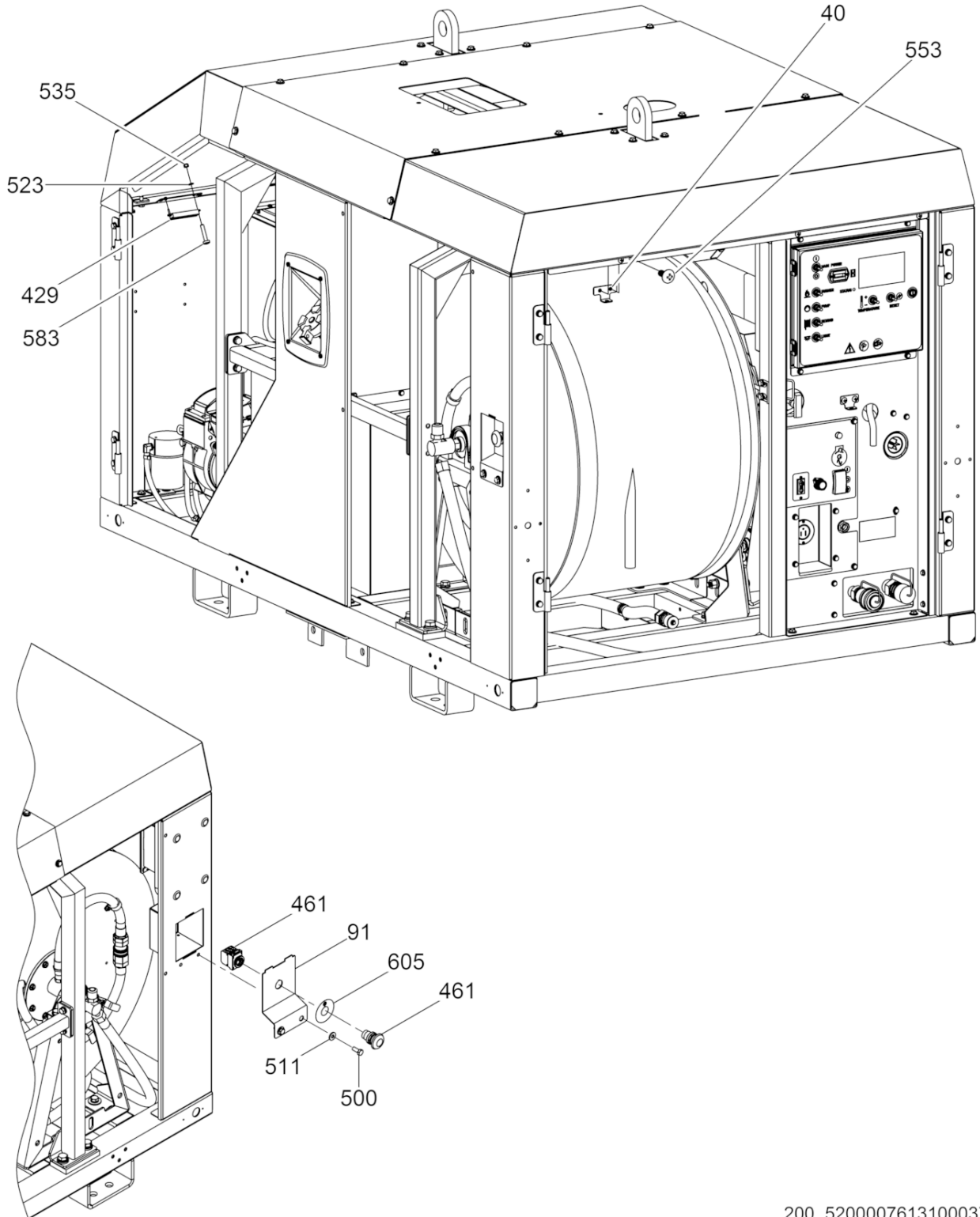
HSH380S



200_5200012354100035

HSH380S**Doors cpl./Panel cpl.
Tür kpl./Panel kpl.
Puerta compl./Panel compl.
Porte compl./Tableau compl.**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
704	5200021091	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	540	

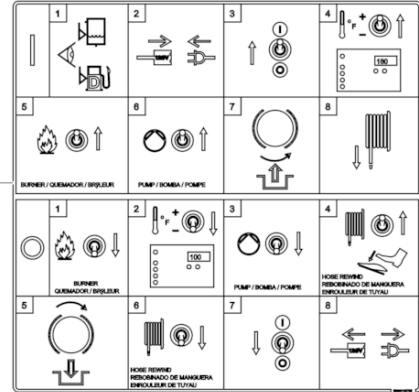


200_5200007613100037

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
40	5200016234	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
429	5200014426	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
523	0010632	2	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	3	ISO7089
535	0086710	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuercas Contre-écrou	M3	DIN985
553	5200014947	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 16	

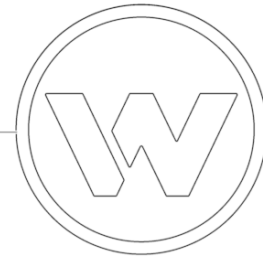
HSH380 HEATER RATING PLATE	
MODEL NO.	HSH380-41
KW	50Hz/ 1
V/Hz/ n	230V/1
A	1 X 15A
SCCR	1500A
IP RATING	66
NATURAL GAS (NG) BURNER	
FIRING RATE	3.96m ³ /h
BURNER MODEL	3
GAS SUPPLY	RIELLO
PRESSURE	F55
MANIFOLD GAS	16-20
PRESSURE	mbar
GAS MANIFOLD ORIFICE	4.2mm/Ø
LIQUID PROPANE VAPOR (LP) BURNER	
FIRING RATE	1.59m ³ /h
BURNER MODEL	3
GAS SUPPLY	RIELLO
PRESSURE	F55
MANIFOLD GAS	25-35mbar
PRESSURE	0.45m ³ /h
GAS MANIFOLD ORIFICE	1.3mm
DIESEL / OIL BURNER	
FIRING RATE	1.05mL/s
BURNER MODEL	RIELLO RB8
MODEL	.85 GPH -
NOZZLE SIZE	60 -A
Wacker Neuson Production America LLC N92 W15000 Anthony Ave Menomonee Falls, WI 53051-1504	

602



611

622



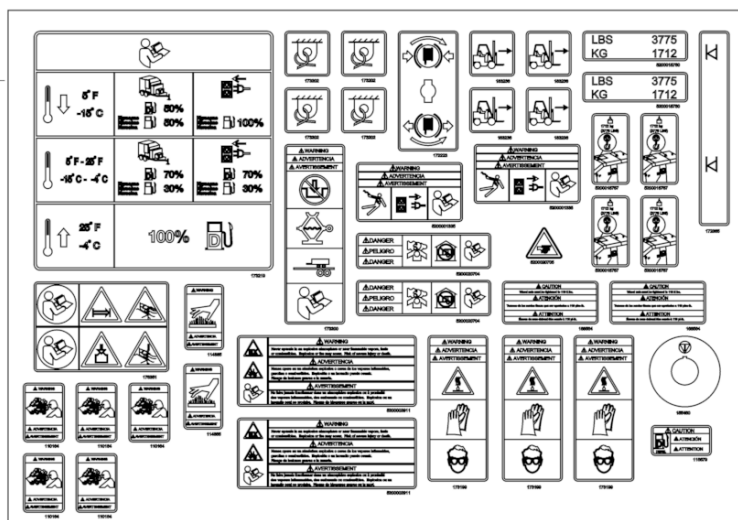
**WACKER
NEUSON**

609

HSH380

604

606



200_5200012371100039

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
602	5200018786	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
604	5200011904	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
606	5200020720	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
609	0222105	1	Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo	Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo	160	
611	5200018788	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
622	5000177446	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		



**WACKER
NEUSON**